

بلوچی گلابند

واحد بزدار

بلوچی گال، گالیند

داہرہ گار



بلوچی اکیڈمی کوئٹہ

© بلوچی اکیڈمی

بلوچی گال و گالیند	:	کتاب و نام
واحد و دار	:	نوشته کار
بلوچی اکیڈمی کوئٹہ	:	شنگ کار
المخزن پرنٹرز سرائی	:	چاپ جاہ
بلوچی پبلیکیشنز کوئٹہ	:	کمپوزنگ ڈیزائننگ
نصرت رضا منگی	:	ڈیجٹل
2004	:	اولی چاپ
500	:	دائیم
	:	بہا

نامی کنیں زبانزانت و لہزانت
میر عاقل خان مینگل و

نام و

پیش لوز

چہ گالبنڈ زائٹیک (Terminology) ء مراد گالبنڈانی راہ ء
راہبنڈ یا علمی وانگ ء زائیک یا سمجھیں زانت یے ء گالبنڈی نظام انت۔
ویبسٹر ء نزیک ء ”اے گالبنڈانی زائیک، زانت ء کارمرزی ء نام
انت“ ما ایشرا گالبنڈ زائٹیک یا گالبنڈ کاری ء (Terminography) ء
ازم گوشت کنیں۔

چہ گالبنڈ کاری ء مراد آ سمجھیں راہبنڈ، علمی وانگ ء زائیک ء

گالبندانی جوڑشت ء کارمرزی گشگ بیت کہ آھے زانت ء ازم ء رد بندی ء
درگت ء دیماکنیت۔ ہمیشکا ماگوشت کنیں کہ گالبند ہمے رنگیں نثر بریں، نکلیں
ء ہا سیں لیکے انت کہ زانت کار ء کو اسانی تپا کی ء گوں ہچیں لہز ء علامت یے ء
واہند بیت۔

اسل ء گالبند ”ہچیں بزانت یا لیکے یکوئی ء نام انت کہ اے لس
گاوار ء برہلاپ ہا سیں مکسد ء مرادے داریت۔ ہر زانت ء ازم ء گالبند
گوں ہمانی ء زانت ء بندوک بیت“

گالبند کاری ء نوکیں لیکے ء روء ”اے بزانت ء یکوئی ء نام انت“
گالبند کاری ء کو اس ولجہ فیملر ء کول ء ”اے یک جوڑشتی کارے کہ اے لیکے ء
بیان کنگ ء ہاتر اد جوت ء کنیت۔ گالبند لہزے ہم بوت کنت ء ہوار گالے
ہم۔ گالے ہم بوت کنت ء ہند سگی شکل یے ہم۔ گاجیلیں لہزے ہم بوت
کنت ء سرنامکے ہم۔ لٹک یے ہم بوت کنت ء چید گے ہم“ ہمیشکا گشگ
بیت کہ گالبند ہچیں لیکے ء ہاتر اہا سیں مانہ ء بزانت یے ء نام انت۔ (1)

گالبند زانتیک ء کو اس ولجہ کرچین گیلنسکی ء نزیک ء گالبند کاری
وتی لس بزانت ء تہا لیکہانی، لیکسی نسبتانی، راہبند ء چید گانی نام انت ء

گالبند کاری ء اے کارء زبا نگو اسانی نسبت ء سیاہگ کو اس (ماہرین
مضمون) شری ء کت کثت۔ چیا کہ گالبند چڑو گالواری چیدگ (لسانیاتی
علامت) نہ بنت بلکیں اے چیزانی، کار کردانی (افعال) ء لیکہانی چیدگی
سر بن ء نام وہ است انت کہ اے سائنس ء ٹکنالوجی ء تو کاسک تیزی ء گوں
کار مرز بوہگان انت۔

گالبند کاری ء تہا راہبند یں وڑ ء پیم بزاں (باقاعدہ انداز) پیسرا
لیک، لیکہی نسبت، (تصوراتی نسبت) لیکہانی راہبند (تصورات کا نظام)،
گالبند ء گالبندی راہبند ء ابید لیکہانی بیان کنگ ء حاترا چیدگ ء چیدگانی
راہبند ء چار ء ثپاسیت۔ (۱)

گالبند کاری ء کرد کہ آ گالبندی راہبندانی کار مرزی ء
گالبند ساچی ء وڑ ء ڈولانی سرء اوستوانت، دراصل ء لیکہانی بیان کنگ ء نام
انت۔ ء ہمے لیکہان ء چیدگانی ہجیں حاسیں ء ٹکیں وڑ ء پیم یے ء بیان کنگ
بیت۔

گالواری چیدگانی (لسانیاتی علامت) تہا لس گالبند (کہ آلہزانی
سورت ء یا باز یں لہزانی یا ہور توریں گالبندانی یا گوسنڈ ء گا جیلیں گالبند انت)

لیکھانی ہاترا سندرتی سورت ۽ سیاہگ ۽ (مضمون) رسائک ۽ ہاترا کشک
 بنت۔ چہ رشی ۽ ابید مالوماتانی پدلوئی (Retrieval)، چھیں زبان یے ۽
 لیکھانی بیان کنگ ۽ ہاترا ”ہم مانہی لہز گنجی گلبند“ (Thesaurusi) یا
 درجائک کہ آدرجک بندی ۽ لیکھانی سرین ہاترا کارمرز بیت۔ گلبندانی تھا
 شمار بنت۔ (۱)

دراسل ۽ چہ وزبان چیزانی نام پردیگ ہاترا باز نہ انت کہ آکھنیں
 ۽ نوکیں لیکھان ۽ اکاپیں ۽ دریامیں نامے دات کت بکس۔ پمشکا چھیں دوی
 چیدگانی پشک مسالانی (Illustrations)، بند ۽ بوجانی (فارمولہ) ۽
 کالبانی (Codes) کارمرزی ماں سائنس ۽ ٹیکنالوجی ۽ تھاگوں ترندی ۽
 دیاروان انت۔

گلبند کاری ۽ ہاسیت ۽ بارو ۽ کشک بیت کہ باید انت کہ اے
 راہبند یگ (منظم) پدرا، دریام، سرجم، گوئند ۽ دتی زانت ۽ جھکیر بہ بیت۔
 پرچاکہ ہمیشانی پارست ۽ زانت ۽ راہبند، رسائک، راہبند کاری (ضابطہ
 بندی) گوئند گری ۽ رور ۽ بند و جوت ۽ کثیت۔

گلبند کاری ۽ اے درانت ۽ رور ۽ ہر دیکہ مابلوچی ۽ چاریں تہ ما

گندیں کہ مئے گور اتیرگا گالبنہ کاری ۽ وریا میں ۽ سرجمیں لیکہ ووی نہ
 بوتگ۔ ماتیرگا لہز ساچی یا لہز کاری ۽ گالواری (لسانیاتی) ۽ لوز راہبنہ دی
 (قواعدی) سیمراں درپکت نہ گت ۽ تیرگا مئے کر ۽ گالبنہ کاری ۽ کوشت
 گالبنہ لہز ۽ جوڑمانی ناہشت (مرکبات کی تشکیل) ۽ رجاکی کارانی آماج
 انت۔

بلوچی ۽ تہا گالبنہ کاری ۽ کرد سئے وڑ ۽ پیانی بزاں وساچی یا
 جوڑشتی، رجاکی ۽ همگوگ ۽ پترتگیں گالبنہ انی (اصطلاحی دخل) منت وار
 انت۔ دریاتکی یا سرنانگی (سرنامیہ) گالبنہ بلوچی ۽ نہ گواہیت۔ چیا کہ ماہج
 ہمیں وویکاری ۽ دریاتکی چیزے کت نہ کنیں۔ پمشکا ماہمے سیں راہبنہ انی
 سر ۽ گام جناں۔ بلکیں راستیں گالوار تہ ایش انت کہ گالبنہ کاری ۽ درگت ۽
 ماں بلوچی ۽ گچیں سرپدیں، سوہویں ۽ راہبنہ میں جہدے نہ بوتگ ۽ ٹیکہ
 بوہگا انت۔

شت ۽ دھک ۽ چیزے وساچیں گالبنہ دیما اتلگنت ۽ پدا
 کیشتر رجاںک کنگیں گالبنہ کارمرز کنگ بوتنت۔ بے ہمے رجاںک کنگیں یا
 همگوگ کنگیں گالبنہ انی تہا همہا سیں کرزشت ۽ الکاپ بندی یے (معیار بندی)
 یے گندگانت۔ ہریک وتی من ۽ گالبنہ کارمرز کنگا انت۔ یکیں گالبنہ

بازیں جاگہاں وڑ وڑیں مانہہ ء بزانتاں گوں کارمرز بوھگا انت۔ گالبنڈانی
ہمے تارپتاری ء مثیل اردو ء ہم گندگ بیت ء بلوچی ء ہم۔

اردو ء پیا بلوچی ء ہم گالبنڈکاری ء پیلوں ہیال ء لیکہ دیما
نیاتنگ۔ بلوچی ء چڑ وٹاھشت، لہز ء لہزی گالبنڈ ء چکیں رجاٹک کاری ء را
”گالبنڈکاری“ لینگ ء زانگ بیت۔ ”ہم مانہی لہز گنج“ بزوں
(Thesaurusi) ء گالبنڈی انبار (Terminology Bank) ء
سرء ماں بلوچی ء کارکنگ تیرگانہ بوتگیں ہبرے۔

ہم مانہی لہز گنج ء تہا گالبنڈی نسبت ء جبک بندی پیش دارگ
بیت۔ بزوں ہاساٹکی (تخصیصاتی) ء تہرائکی (تعمیماتی) سیادی کہ آ گالبنڈ ء
وڑ وڑیں علم ء زانتانی تہا وڑ وڑیں بزانتانی حد ء سیم ء وڑ وڑیں تہرائی بیان
کنگ ء نام انت۔

نوکیں باریگ ء تہا پرے ہاترا کمپیوٹر ء گوں کارگرگ بیت ء ایٹی ء
روء بند داتگیں ”گالبنڈ بلد“ ء راوٹکار گالبنڈ بلد (Dicautom) یا گالبنڈی
انبار (Terminology Bank) گشگ بیت۔

مرچیکیں دورء کہ گالبنڈی مال ء مذی ہمنکس شایگان ء گڑ منج
بوتگ مردم ء کارگلانی پارست ء چڑ وٹچین بندی ء کتابی دروشم ء ”لوز بلد“

ٹاھینگ نہ بوتگی ہبرے۔ بلکیں واں اے ہدء کہ ”ہم مانہی لوزنج“
 (Thesaurusi) ہم اے ازانء ۽ گیشینگ ۽ پہ ناسرجم ۽ ناپیلوزانگ
 بیت۔ پمشکا اے مکسد ۽ ہاترا ”وٹکارلوز بلد“ (Dicautom) کہ اے
 دوگالبنءانی براں (Dictionary + Automatic) ۽ گاجیل انت،
 وجوت ۽ آتک۔

لکسبرگ ۽ تہا یورپین کمیشن ۽ دز چیری ۽ دنیا ۽ مستریں ”گالبنءی
 انبار“ (Terminology and Computer Applications)
 ٹاھینگ بوتہ کہ اے چے وکپیوٹر ۽ مدت ۽ جوڑ بوؤ کیں ”لوز بلد“ ۽ نام انت۔
 ہم نوکیں گالبنء (Eurodicautom) ۽ ”اروپائی وت کارلوز بلد“ ہم
 گشگ بیت۔ چیا کہ اے اروپائی زبانانی تہا گالبنءی کاراں دیا
 کاریت۔ (1) ۽ ایشی ۽ تہا حساب ۽ اشارء گالبنءانی ”جماںکی نچین بندی“ ۽
 را مالوماتی انبار (Data Bank) گشگ بیت۔

بنیاتی سورت ۽ گالبنء ۽ چیرکم گستاگی (مفرد)، ہوارگالی
 (مرکب)، جوڑی (ترکیبی) ۽ بچک (مشتق) ۽ نام ۽ زانگ بنت۔
 = 1 گستاگی گالبنء۔

گستاگی گالبنء یک لوزے ۽ سرء چاگردیگ انت کہ اے

نامگال، کارگال، سپت ء چورالانی سرء اوستو بیت۔ گستاگی گالبنء ء هاترا
گستاگی لبر ء بوھگ زلوری نہ انت۔ بلوچی ء تہا گستاگی گالبنءانی لہتم
درور چوش انت۔ آ ڈال، ازم، چہر، دروشم، شبن، ابدین، پرگوپ، باھند،
تیلانک، پولنگ، بنگیج، بہر، شیرگ، اوشت، بزانت، ایراد، جوہر، جار، داب،
ڈل، پدر، پٹ، برمش، بیہار، بستار، ہجدر، پلو، تہر، داد، جوک، لچہ، ماتکور،
رم، زیمیل، سوما، کرد، رد، رتب، گت، کئیل، زانت، سوت، گوپ، گونب،
مانتر، واک، وریام۔ ایش ء آ۔

2 = ہوارگالی گالبنء :-

ہوارگالی گالبنء دو یا دو ء چہ زیات گالبنءانی سرء اوستو
بیت کہ یکے ء سیادی لس وڑ ء گوں جنس بزاں تہر ء بیت ء دومی ء سیادی
ہاسیں چیز ء یا آئی ء کرد ء گوں بیت کہ آئی ء هاترا گالبنءا ہینگ بیت۔
اولی بہر پیسر یگیں بزاں گوئگیں تجربت ء دومی بہر جاورال یا مانہی
دیم ء پلو اپدرا کنت ء چہ ہردکانی یکائی ء نوکیں تجربت یے ء درشانی ء
کنت۔ بزاں ہوارگالی گالبنءا ہیں چیزے ء ”لس ہیال“ ء راہیں ”دومی
ہیالے“ ء گوں ہوارکنا دیما کئیت کہ ایشی ء تہا ”یک باسکے“ بزانت ء

نشانبری ء کنت کہ آ "نشانیبری یا نیکی باسک" بزاں (Determining Member) کشک بیت۔ چوشک ہاں انگریزی ء (Oakwood Tree) ء مسال انت۔ "Oakwood Tree" ء تھا "Tree" جنس بزاں تہرے ء لس هیال انت ء "Oakwood" نیکی باسک بزاں (Determining Member) انت۔ (۱)

ولجہ فیہلر ء نزیک ء ہمے نشانبری تہی (Intrinsic) ء دری (Extrinsic) ء وژ ء نیم ء ودی بیت۔ ہمیشی ء دراشت ء کنان ء آ نوشتہ کنت کہ "تہی ہاسیت ہچیں چیزے ء ہماہ سیت انت کہ آ ایسی ء ہچیں دگہ شہنی سیادی ء چہ یژ ء بلا بیت۔ پہ مسال ء شکل، وژ اس (سائز)، جوڑم (ترکیب)، شے یا مڈی چوشک "Cogwheel" ء تھا نشانبری باسک (Determining Member) "Cog" انت کہ پاگ بزاں (Wheel) ء جوڑشت ء پدرا کنت۔

"U-Tube" ء تھا نشانبری باسک "U" ء شکل ء سہرا کنت۔
 "Wooden Table" ء تھا نشانبری باسک "Wooden" چیز ء مڈی یا شے ء کسم ء سہرا کنت۔

دری ہاسیت کہ اے دو تیم و بیت۔ () ہند، مکسد یا وھد و
 ہاسیت چوشکہ "Rear Wheel" و تھا نشانی باسک "Rear"
 ہند و مکام و سہرا کنت۔ "Test Tube" و تھا نشانی باسک
 "Test" مکسد و پدرا کنت۔ "Overnight Train" و تھا
 نشانی باسک "Overnight" و پد و در ثانی کنت۔

(ب) سرچمک یا اسل، اسل ہند و تیارکنگ و کاروژ = چوشکہ
 "Bessemer Converter" و دریا کار و (موجد) نام گالبند و
 اسل انت۔ "Carara Marble" و "ضلع کارارا" اسل ہند انت و
 "Sintered Disk" و تھا "Sinter" آرا سبند انت کہ ہائی رو و
 ہے "ڈسک" تیار بیت۔ (1)

3 = جوڑی گالبند:-

جوڑی گالبند چہ جوڑی لیزاں جتا میں بستارے دارنت۔
 ہمیشی و جوڑشت و تھا چونا ہادو یا دو و چہ زیات گالبند کار مرز بنت۔ بل
 ہمیشی و تھا یکے جوڑی یا جوڑانگی لیزاں (Root word) بیت کہ آ پد

بند یا دم بند ء چہ کمیں جتا تر بیت۔ انگریزی ء تھا اے ہمے ہمیں یونانی ء
 لاتیسی لہز انت کہ آنچک ء (Stem) ہواری ء گوں گالبنڈ ناہیست۔
 ایشان ء ناں دیم بند کشک بیت ء نیکہ نیم دیم بند۔ ہمیشانی پارسست ء جوزی
 ء ہواراکی (اتصال) گالبنڈ بنت۔

جوزی یا جوزاکی لہز (Root word) یک بندری ء کلیتی
 لہز ء ہمیشیت ء گالبنڈ زائیک ء تھا بنیاتی ہرکتے داریت۔ ایسی ء سورت
 ہواراکی (اتصال) بیت۔ چوشک انگریزی ء "Arch" انت ء بلوچی ء پہ
 مسال ء "راہ" ء لہز انت۔ چہ ہمے لہز ء بازیں گالبنڈ ناہینگ بوتنت ء بنت۔
 چوشک راگند (راہ + گند) راہشون، راہ دربر، رنکراہ، نیکراہ، چہ راہ، راہگوز،
 راہ جن، راہ درور، راہیک، بدراہ، ہمراہ، طراہی، راہ رواچی، راہ پان،
 راہبندی، راہداری، نیراہ، نیام راہ، بیراہ، راہسر، راہگیر، راہوار، راہی،
 راہروی، راہزان، شاہ راہ۔

"راہ" ء لہز ء ابید چوشیں بازیں لہز انت کہ چریشاں بازیں گالبنڈ
 جوز کنگ بوتلگنت پہ مسال ء "شون" ء لہز انت کہ چریشی ء راہشون،
 شوکار، شوگال، شوکاریکل، شونشت (Brifing)، شوندات
 (Strategy)، شون بندی، نکشون (Map)، آپ شون، سرشون

ٹاھینگ بوتلگنت۔ ھمے پیا "کار" ۽ لہز انت کہ چریشی ۽ کاروژ، کارگس،
 کار جاہ، کار پد، کارندہ، کار سر، کشت کار، بلد کار، ند کار، مزد کار، کمک کار،
 وژ کار، چکن کار، دوچکار، کار بند، کار چار، زانت کار، توار کار، ھم کار، رمرکار
 کار کرد، کار مستر، کاری، کاری ایراد، مرد کار، بھر کار، شر کار، بد کار، درودہ کاری
 ، بیر کاری، سیاھکار، ھرکار، بیکار، شونکار ۽ گالبد ساچک بوتلگنت۔

4 = بچک گالبد :-

بچک گالبد چہ دری بچا تک بزال "اشتقاق" ۽ ثبیت۔
 ایسی تہا دیم بند ۽ پد بند کار مرز بنت۔ گالبد کاری ۽ تہا لس وژ ۽ اتی ہز
 (حرف جار) ۽ باقی کار گال ۽ دیم بند ۽ پد بند کار مرز بنت۔ پد بند لہز ۽ را
 نامگالی، ساژائی ۽ کار گالی ٹاھیت۔ دراصل ۽ اے بے مانا نیں گال بنت
 کہ اے بچک ۽ گوں ھوار بوان ۽ مانہہ دینت۔ پد بند بچا لگی (اشتقاقی) ۽
 بدل لگی (تصریفی) بر دویم پیم ۽ بوت کمت۔ ماں بلوچی ۽ بچک گالبدانی
 چیزے مسال ادا جمل ۽ دینگ کر زنت۔ چوشکہ مناک، گو پتار، وژار، لہزار،
 لہز انک، جمائک، کتابانک، در جانک، شونشت، مارشت، کر زشت،

جٹزشت، وڑاس، نوشتا تک، جوڑشت، ساچشت، ٹاھشت، دراشت،
 رجا تک، ترا تک، ٹاٹنگ، بلوچاٹنگ، راجہ ٹنگ، ردا تک، بہرا تک،
 تہرا تک، گنڈا تک، آزما تک، پدراشت، ٹھکا ٹی، ٹھائی، دراجا ٹی، گونڈا ٹی،
 ہوارا تک، گونڈا تک۔ ایش و آ۔

ماں بلوچی و گالبنڈ کاری و کرد چہ ولہزی انبار و محتاج انت۔ نوکیں
 گالبنڈ زانتیک و روء تہیکا گالبنڈی چیدگانی پہ مسال و بناٹیک
 (Initialism)، سرٹاک (Acronyms) و گونڈا ٹری و
 (Abbreviations) نیمکا دگلوش دیک نہ بوتگ۔ گونڈا ٹری و چڑو
 لہتمیں مسال گنڈا کاھنت۔ چوشکہ نمدی (نیم + دید)، نوکیل (نوک +
 ہیل) چورال (جاور + حال)، پگرنہ (پگر + رند)، آساپ (آس +
 آپ)، راگیری (راٹ + گیری)، نکشون (نکش + شون)، راگنڈ (راہ +
 گنڈ)، نیمراہ (نیم + راہ)، تاکا ٹری (تاک + کاری)، روتاک (روح +
 تاک)، تاکار (تاک + کار)، وساچ (وت + ساچ)

شت و دھک و او چیزے رند و ساچیں و ٹنگڑیں گالبنڈ ہم
 ٹاھٹنگ بوتنت و مرچاں ہمے گالبنڈ لس کارمرز بوھکا انت۔ چوشکہ لہرا تک،
 آزما تک، کسما تک، لپہ، رجا تک، ترا تک، ریزہ تک، گشتا تک، جہا تک،

کتاباٹک، رداٹک، جاراٹک، دستونک، جوک، گپ کدک، نوشتاٹک،
 لہزار، وزار، جمشٹاٹک، گپ شٹاٹک، بالی گراپ، بالی پٹ، گواتجل، دورگند،
 گوپتار، ماہسال، ماہروچ، تاک، تاکبند، تاکاری، تاکدیم، دراشت،
 جوڑشت، جنزشت، دیمشت، پدرانشت، ساچشت، تاپ کچ، آکچ،
 آپکرمو، آپ سارتو، وشلوات، وٹکش، برزرو، دومی بازیں چوشیں گالہند
 ٹاھینگ بوتنت۔

پیدانت ہمے کار دیمارگ بہ بیت۔ دومی اے سک المی ات ک۔
 تنگاماں بلوچی ء ہر حتمیں گالہند ء کہ ٹاھینگ بوتگ آ مچارگ ء نز آرگ
 بیاں۔ ہمیشکا من زلوری زاتنگ کہ ہمے ”گالہندی انبار“ کتابی دروٹم ء جم
 کنگ بہ بنت۔ ہمے گالہندی انبار ء جم کنگ درنت ء من بازیں تاکبند اں
 چہ بازیں زبانز انتانی گالہند زرتنگت ء چہ ماہتاک ء تاکبند اں ابید ء لہجہ
 صباشتیاری ء کتاب ”بلوچی زبان : آبت“، آغانصیر خان اہمزی ء
 کتاب ”بلوچی لوزراھبند“، پروفیسر میر عاقل خان مینگل ء ”لوزانکی
 ایرادگری“، ولبہ غوث بہار ء ”بلوچی دریاب“، ولبہ منصور بلوچ ء ”لکو“ ء ولبہ
 پریشان خٹک ء مولوی محمد اسحاق ء ردبند انگیں کتاب ”اٹوٹ لسانی رابطہ“ ء
 لہجیں ء دگرانی کم ء گیش جھیں گالہند زرتنگت۔ پریشی ء من وتی سمجھیں

زبانزانت و لہز زانتانی منت دارال۔

چریشی و ابید لہتمیں ”راست و ردیں گالہند“ کہ من و ت ناہی کنت
 آہم ”بلوچی گال و گالہند“ و تو کا ہوار انت۔ ہمے جم نکلیں گال و گالہندی
 تہا تار پتاری و شنگ شانی نگاہ و کنت۔ یکیں لہز بازیں جاگہاں و زوڑیں
 گالہندی مانہ و زانتانی ہاترا کار بندگ بوتگ۔ پمشکا زلوری انت کہ
 زبائو سانی و سیاہگ کو سانی (ماہرین مضمون) یک چار و گذاری و ”گل
 یے“ اڈ کنگ بہ بیت کہ آہم گالہندی کر زشت کاری و اکاپ بندی و
 (معیار بندی) بکس و اے پسلمہ و بکس کہ کچم لہز کچم گالہندی و ہاترا کار مرز
 کنگ بہ بیت۔ ستکہ گالہندی تار پتاری و دست دیکی و منیل ہلاس کنگ بہ
 بیت و یہ گالہندی کار مرزی و یک اکاپیں، سوہویں و نکلیں منیل یے دیما
 بیت۔

بلوچی گالہندی کاری و درگت و زانتانی (علوم) ہاترا انگریزی و
 ”Logy“ و جاگہ ”زانتیک“ و پد بند کار مرز بوہکا انت (۱)۔ برے برے
 ”شناسی“ و پد بند ہم کار مرز بیت۔ بلے زلوری انت کہ ”Logy“ و ہاترا
 ”زانتیک“ و پد بند کار مرز کنگ بہ بیت۔ چوشکہ زمیز زانتیک، ساہدار

زانتیک، راجمانزانتیک، زہزانتیک، دودمانزانتیک۔ "ism" ء ہاترا
 بلوچی ء "یگ" ء پدبند کارمرز بیت۔ چوشکہ "Humanism" ء
 انسانیک (انسان + یگ)، "Existentialism" ء پہ وجوتیک
 (وجوت + یگ)، "Muslimism" ء پہ مسلمانیک (مسلمان + یگ)۔
 "ist" ء ہاترا "زانت ء" پدبند کارمرز بیت۔ براں
 "Scientist" ء پہ سائنس زانت، "Linguistic" ء پہ زبان زانت،
 "Geologist" ء پہ زمین زانت۔

ization_lise / ize ء ہاترا "انیک" ء پدبند کارمرز بوت
 بیت۔ چوشکہ "Modernization" ء پہ نوکانیک (نوک + انیک)،
 "Visualization" ء پہ حیالانیک (حیال + انیک)،
 "Automatization" ء پہ وتکارانیک (وتکار + انیک) ء
 "Nationalization" ء پہ راجمانانیک (راجمان + انیک)۔
 "Graph" ء ہاترا "کار" یا "کش" ء پدبند کارمرز کنگ بیت۔
 چوشکہ "Phonograph" ء ہاترا "توارکار" ء گالبنڈ ٹاھینگ بوتگ۔
 بے "Photograph" ء ہاترا ھے راھبند ء روء شریں ء الکاپیں
 گالبنڈ دریگیگ نہ بیت۔ پمشکا اگاں "Graph" ء ہاترا "درنگاز" ء

گالیند کارمرز کنگ بہ بیت = شرتز بیت۔ چوشکے "Photograph" ء پے
 "اکس درنگاز"، "Phonograph" ء پے "توار درنگاز" ء
 "Electrograph" ء پے "گروک درنگاز" ء گالیند کارمرز بوت
 کھت۔

"Meter" ء درگت ء بلوچی ء "کچ" ء پد بند کارمرز بیت۔
 چوشکے "Hydrometer" ء آکچ ء "Thermometer" ء تا کچ
 کشک بیت۔

"Scope" ء حاترا "گند" ء پد بند کارمرز کنگ بیت۔ چوشکے
 "Telescope" ء دور گند، "Microscope" ء صورت گند ء
 Electroscope ء گردک گند ء گالیند کماہگ بنت۔

"Cide" ء حاترا "کشی" کارمرز بیت۔ چوشکے
 "Suicide" ء پے وکشی، "Genocide" ء پے نسل کشی ء
 "Insecticide" ء پے کرم کشی۔

ماں انگریزی ء چیزے از بابانی نام گوئند گری (اختصاری) درو شم ء
 ماہینگ بوتلگنت۔ چوناہاھے نام ماہبہ ء بزانت ء واہدانت، بلے ماہبہ ء
 بزانت ء برہلاپ ھے از بابانی نام ایثلی کارغ کرد ء رو ء ماہینگ بوتنت۔

چوشکہ "Radiation" ء (براز) Radio ، چ
 "Dynamies" ء (سیک یا واک) Dynmo ، چ
 "Cyclotron" ء (اے مشین ایت کہ هور دگان ء چر دنت ء تیز کنت)
 "Bevatron" ء "Billion Electron volt" ، چ
 "Zero Energy Thermonuclear Assembly" ء
 "Radio Detection and Range" ء Zeta
 Radar ٹاھینگ بوتگ۔

انگریزی ء سرنامگی گالبنڈ هم گندگا کانت کہ اے هجیں ڈیہے ،
 دریاتک کارے ء یا چیزے ء نام ء سر ء بندگ بوتلگنت۔ چوشکہ ڈیہہ ء نام ء
 Berkelium ، Americium ، Bauxite ، Benitoite
 مردمانی نام ء Diesel ، Calorie ، Ampere گالبنڈ ٹاھینگ
 بوتلگنت۔

یک دگہ یم یے اے هم است انت کہ هجیں دوئی زبان یے ء بن
 لہر ء (لفظی مادہ) وسیلگ ء گالبنڈ ٹاھینگ بیت۔ همے بن لہر (مادہ) چہ
 یونانی ، لاتیئی ، جرمن ء فرانسیسی ء زورگ بنت۔ چوشکہ پاپچر ء
 "Aerobic" ء نام آکسیجن ء موجودگی ء بوخی (بیکریائی) کارست

یونیک و سبب و داتنگ۔ ہمے لہز چہ یونانی Aer (گوات) و Bios (زند)
 و در گچک بوتنگ۔ ہمے پیا "Streptomycin" و گالبند انت کہ اے
 یونانی ہز "Strepto" و "Myces" و ہواری و زورگ بوتنگ۔

برے برے گچیں در اچیں گالبند و گونڈ کنگ بیت، چوشکہ
 "Amphetamin" و گالبند انت کہ در اسل و Amin۔
 Alphe - Methyl - Phenyl و گونڈ گری انت۔ ہمے پیا
 "Fortan" در اسل و Formulate Translation و گونڈی
 شکل انت۔ (1)

یک ڈو لے اے وہ است انت کہ دو لہزانی ہواری و وہد و ایشانی
 نیامی تیں لہز در کنگ بیت۔ کیمسٹری و فزکس و تھاہمے و ول زیات گندگ
 بیت۔ پ مسال و "Aldol" و گالبند چہ "Aldehyde" و
 "Alcohol" و ہوار کاری و ٹاھینگ بوتنگ۔ ایشی و دومی مسال
 Alamine (Aldehydet + Gulcose) Alose
 (Aldehydet + Amine) انت۔

برے برے باپاری نام گالبند و درو شم و روانج کپتکت۔ چوشکہ
 ، Bakelite ، Nylone ، Linotype ، Xerox ، Kodak

ایش غ آہ۔ (1)

انگریزی غ ماں راگ راگ غ دہ بازیں چیزانی ہا ترا نام ایر کنگ
 بوتنت۔ چوناہا گالبند غ بارو غ گشگ بیت کہ زلوری نہ انت کہ آپیرا مے فہم
 غ بیت غ پدانا آئی غ کارمرز بہ کنیں۔ گالبند غ مانہہ غ بزانت علمی کو اسانی
 تپاک غ رزاید دیمہ کاہنت۔ ہمے کرد غ بزانت غ منگ (Convention
 of Meaning) گشت۔ چوشکہ بلوچی غ اولسرا چیزے گالبند
 لہز انک، آزمانک، ردا انک، کسمانک، رچانک، دستونک، ترانک، لپہ غ
 دومی ہمے ہمیں بازیں گالبند ناہینگ بوتلنت غ مرچاں ہمے گالبند لس
 کارمرز بوہگا انت۔ بایدا انت ہمے کرد دیمہ برگ بہ بیت غ ماں بلوچی غ
 نوکیں گالبند کاری غ ہا ترا المی انت کہ ایشرا نوکیں گالبند زانٹیک غ راہ غ
 راہبند انی رو غ کنگ بہ بیت۔ بزاں گالبند کاری راہبند غ کاروڑ غ رو غ بہ
 بیت۔ پریشی غ زلوری انت کہ جہلی راہبند انی سر غ کار بند غ بہ بیت۔

(1)۔ مرچاں ماں انگریزی غ او دومی اروپائی زبانانی تہا ہر سال ہزاراں
 گالبند دیمہ آئیگا انت۔ بلے اے درگت غ انگریزی چہ کلاں دیمہ انت۔
 مرچی دنیا تہا انگریزی غ بستار غ ہرزشت یک متگیں ہرے۔ سہنس غ

ٹیکنالوجی ء دومی زانتانی ہوا لگاں گوں انگریزی یک سیریں ء امیریں
زبانے ء دنیا ء ہر گنڈ ء ٹک ء ایشی ء شہار سک و دان انت۔

پمیشکانو کیس گالبنڈ کاری ء درگت ء چہ انگریزی ء بازیں چیز زورگ
ء ماں بلوچی ء رجینگ بہ بنت۔ چوشکہ ماں عربی ء Amoeba ء پہ
الامیہ، Journal ء پہ الجورنال، Refery ء پہ الفریری،
Automobile ء پہ الاوٹومبیل، Police ء پہ البولیس، Card ء پہ
کارت، Romantic ء پہ رومانٹیک ء گالبنڈ رجینگ بوتلگنت۔ ء ہمے
برزی دانگیں چیزانی نام ماں عربی ء چک ء شوہاز ء درگیجک ہم بوتلگنت۔
گشگ ء مکسد چڑوایش انت کہ بازیں، نگریزی ء اروپائی گالبنڈ کہ آیانی
رجانک ء تراک یا ہمگو نکیں لہز کہ بلوچی ء مہ گواہیت۔ گڑا ہمے راہبنڈ ء رو ء
اروپائی ء انگریزی گالبنڈ ماں بلوچی تب ء رجینگ بہاں۔ دومی سما گالبنڈ کہ
بلوچی ء ترینک ء رجینگ نہ بنت۔ چوشکہ ہاسیں وڑ ء حساب ء کیمیائی
زبان ء بند بونج (Formula) کہ ماں بلوچی ء ایشانی ترینک سک
گرانیں ء گڑمنجیں کارے۔ اے درگت ء استمان گیری براں
"Transnationalization" ء راہبنڈ دیما ایرکنگ بہ بیت۔

(2)۔ ہما گالبندانی رجا تک کہ تچکیگا غارزانی ء بوت کنت، ترینگ ہاں۔
 بے ہما گالبند کہ مچیں ہا سیں دریا تک کارے ء یا ہند غو ہوا لگے ء روء ناینگ
 بوت کنت، آہان ء ہما پیا زورگ بہ بیت ء بوچی نمشت وڑ ء نیسگ بہ بیت۔

(3)۔ نوکیں گالبندانی وساچی سرء زور دیگ بہ بیت۔ اے کار دو پیم ء
 بوت کنت۔ یکے ء تچکیگا رجا تک ء کردانت۔ رجا تک کاری ء درگت ء
 زلوری انت کہ مانہہ ء بزانت ء نزکی ء ہمگوئی گوں وستادی ء چارگ بہ
 بیت۔ دومی وہد ء لوٹ ء گذرانی روء بلوچی ء کہنیں لہزان ء نوکیں مانہانی
 پوشاک ء لیس گوز دیگ بہ بیت۔ چوشہ ”آ ڈال“ ء گالبند انت کہ آ
 مرچاں ”Structure“ ء نہاں کار مرز بوجھ گانت۔

ہمے پیا ”گپ کدک“ ء گالبند انت کہ شایت ایشی ء
 ”Concept“ ”چکدگ“ (چج + کدگ) ء لیکہ ء روء زورگ بوتگ۔
 چہ ہمے ”کدگ“ ء لیکہ بازیں دگہ گالبند ہم ناہینگ بوت کنت۔ چوشکہ
 کشار کدگ (زرعی فارم)، مرگ کدگ (پوسری فارم) ماہی کدگ (فیش
 فارم)۔

ہمے پیم ء چہ ”پچین“ ء پچین کاری بزاں

(Transplantation) ۽ ما نهہ زورگ بہ بیت۔

(4)۔ یک لیکے (Concept) ۽ هاترا یک گالبنہ ۽ ما هینگ ۽ گچین
کنگ بہ بیت۔ تنکہ گالبنہ دی تار پتاری ۽ تنک شانگی ۽ چا گہہ یک اکاچیں،
سوہویں ۽ تنکیں دروشے دیما بیت۔

(5)۔ اوسی راھبنہ ۽ ساچشت ۽ روء هم بازیں گالبنہ زورگ بوت بنت۔
چوشک پہ شیشن ۽ ”میشن“، ”ریکٹر“، ”یکٹر“، انجکشن ۽ ”نوچن“، ڈرپ
بیگ ۽ ”کلی“، کپسول ۽ ”سرین بستکیں“ یا ”سرین بندیں گولی“، ڈرائیور ۽
”ڈلیور“، X-Ray ۽ ”آدینک“ یا ”آہری“ یا ”مشین آدینک“،
تھریٹر ۽ ”تھریٹو“، سائنس ۽ ”سائنس“۔

چستی کرن ۽ شروع بازیں ساھنسی گالبنہ انی تراک ۽ رچا تک
وڑے نہ وڑے آسان ۽ سولا ات، بلے همے کرن ۽ نیا مچی ساماں همکنر
زیات نوکین ساھنسی شوہاز ۽ دریاتک دیما آتک ۽ روج پہ روچی همکندر

نوکیس گالبند دیما پیداک انت کہ ہمک گالبند ۽ رجانک نہ بوتلکس جهرے۔
 بلے وال ہندے ۽ کہ گالبند انی ناھینگ ۽ مسئلہ انت، باید انت ۽ ہمے برزی
 راہ ۽ راھبند انی سر۽ کار بندان ۽ ہمے کار۽ دیما بھریں۔ تنکہ بلوچی زبان ۽
 دامن نوکس دہد ۽ لوٹ ۽ گذراں ہم تنک ۽ ہمگر نچ بہ بیت۔

واحد بزدار

نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف پاکستان اسٹڈیز

قائد اعظم یونیورسٹی اسلام آباد

25 ستمبر 2001ء

آ

آب	حرف، علم ہجا
آبانی رود بند	حروف تہجی
آبدان	حروف تہجی
آبینک	حروف تہجی
آپ	حرف
آپ سار تو	واژگولر
آپ شنز	فوارہ
آپ کچ	آب پیا، Hydrometer
آپکرمو	گیر
آپکوات	موسم، آب و ہوا
آچکش	Fire - Extinguisher
آدینک	X-Rays
آڈال	پلاٹ، ڈھانچہ، Structure
آرتن	آورد

Alveolar، لثوی	آروکی
Aryan، آریائی	آریائی
شریک، شریک کار، هم پله، مد مقابل	آڑ
شریک ہونا، شامل ہونا	آڑ بھگ
شریک کرنا، شامل کرنا	آڑ کنگ
اشتراک	آڑ آڑیگ
اشتراکی، شریکانہ	آڑ آڑیمیں
شریک، مشترک، جوڑا	آڑی
شریک، مشترک	آڑیگ
نظم آزاد	آزاد لپے
افسانہ	آزمائیک
افسانہ نگار	آزمائیک کار
افسانہ نگار	آزمائیک نویس
افسانہ نگاری	آزمائیک نویسی
افسانوی	آزمائیکی
تجربہ، Test	آزمود

آ نورو	وسيله زيبست، معاش، اقتصاد
آ نورو جيڪ	معيشت، معاشيات، اقتصاديات
آ نوردڪيس	معاش، اقتصادي
آ نوردزانت	ماهر معاشيات، ماهر اقتصاديات
آ نوردزانتڪ	علم المعاشيات، علم الاقتصاديات
آ ساپ	آزمائش، ٹرائل
آ سر	نتيجه
آ سرپندي	نته پسندی
آ سني سوگوئي	آهني گرفت
آ سني کانود	آهني قانون
آ شوب	انقلاب
آ بکت	مستقبل
آ کيتيگ	مستقبليات، Futuristic
آ کيتزانتڪ	علم مستقبلديات، Futurology
آ گول	سراب، فريب نظر
آ لم	معشره، متعلق به گروهه، هم رشته، دنيا

آلمی/آلمیک	معاشرتی، جهانی
آلمیکس	معاشرتی
آمدن	آمدنی، Production، Income
آنہور	غیر متوازن
آنہوری	عدم مطابقت، عدم توازن
آوار	غبین، Embazzlement
آویں کار	اقرار فعل
آہتن	آمد
آہل	آہنگ
آئندہ پورویں	فعل مستقبل کامل
آئندگیں زمانگ	فعل مستقبل
آئندگیں مدای	فعل مستقبل جاری
آپوکیں پاس	فعل مستقبل

۱

مخفی، پوشیده، مضمحل، مستور	ابدین
عجائب گھر، Museum	اجنب جاہ
وقت، لمحہ	ادارک
وقتی، لمحاتی، عارضی، نگران	ادارکی
منعقد، قائم	اڈ
قائم کرنا، منعقد کرنا	اڈ دیک
تیاری	اڈکاری
التواء، درخواست، عرض +	ارداس
Application, Request	
Inherited word	ارثی لہز
سادہ فعل	ارزائین کار
اہمیت، حیثیت	ارزشت
روح	ارواہ
روحانی	ارواہی

اڑ	مسئلہ، پیچیدگی، رکاوٹ
اڑاند	مجاولہ، مناقشہ، تضاد
اڑگرو	مشکلات
اڑگ	مشکل میں پھنسا، الجھنا
اڑگ	باؤلا، کاٹ کھانے والا، وہ جس کا وار
	خطانہ ہو (تکوار، ہندوق وغیرہ)
اڑی / اڑیگ / ہڑیگ	پاگل، ذہنی مریض، حارص، پاگل لکنا
اڑز	عذر، بہانہ، حیلہ
اڑزغ ایراد	اعتراض، اعتراضات
اڑسبند	توانا، طاقت ور، زور مند
اڑہ	توانائی، زور، قوت، جس
اڑباب	سامان، اسباب، آلہ
اڑپہ	عضو، Organ
اڑو	عضو، Organ
اڑبھی	عضوی
اڑوبی	عضوی

ازل	Eternity
ازم	فن، آرٹ، صنعت
ازمکار	فناکار، صنعتگر، اداکار
ازمکاری	فناکاری، اداکاری، صنعت کاری
ازی	فنی
ازی شری	فنی خوبی
اسبابی نام	اسم آلہ
آسپ زور	ہارس پاور
استل	ستارہ
استال زانت	Astrologer
استالزائینگ	Astrology
استان	خلا، سوائے افلاک، آفاق، ماوراء
استانگرد	خلاباز، خلا نورد
استانگردی	خلابازی، خلا نوردی
استانینگ	خلائی، آفاقی، ماورائی
اُستمان	جہور، عوام الناس، کائنات

اُستمان راج	جمہوریت، عوامی حکومت
اُستمان کاری	عالمگیر کاری، Transnationalization
اُستمان گیری	آفاقیت
اُستمانی	آفاقی، کائناتی، عالمی
اُسل	مطلق، Absolute
اُسلی نام	اسم جامد
اُسلی	خالص
اُسلی نیام لہز	اصل حروف رابطہ
اُشارت	ایمانیت، اشارہ
اُشک	رومان
اُشکی	رومانی
اُشکنکی پیت	آڈیو کیسٹ
اُشکنوک	سامعین
اُشمار	شمار، گنتی، نمبر، Data
اُشمار کار	شمار کنندہ
اُشمار کاری	نمبر شماری، Data Processing

اُشتماری	شماریات
اُشارگال	شمار، گنتی، نمبر
اُغرار	تعجب، اعجاز، حیرت زدگی
اُغرار بوهگ	مبہوت ہونا، حیرت زدہ ہو جانا
اُغرار کنگ	حیرت کا اظہار کرنا، تعجب کا اظہار کرنا
اُکس	تصویر، سایہ
اُکس بٹک	علامتی تصویر
اُکس شائک	Reflector
اُکس کش	مصور
اُکس کشی	فین مصوری، مصوری
اُکس گر	مصور
اُکس گری	مصوری
اُکس نویسی	Pictography
اُکھلا	منفرد
اُکھلائی	انفرادی، امتیازی
اُگدہ	عہدہ، مرتبہ

اگل عقل، منطق

اگلی عقلی، منطقی

الت سبب، وجہ

التي زمانگ جاری زمانہ

الکاپ موزوں

الکاپی موزونیت، معیاری

الکاپ بندی معیار بندی

الکة علاقہ، صوبہ، Province, Jurisdiction, Area

الکسی علاقائی، صوبائی

المی لزوم، جبریت، یقینی

اموان نوع، اقسام، جنس

الوانی نوعی، اقسامی

أمال حکام

ام تنگ برابر، ہم وزن، مطابقت

ام تنگی برابری

ام چر متواتری

انبار	ذخیرہ ، شاگ
اندام	جسم
اندائی	جسمانی
اندر	باطن ، ضمیر
اندری	باطنی
انسانی علم	علم الانسانیات
انکاس	خضاب، رنگ
انکاس رنگ	رنگ کرنا
انگ	موقع، زاویہ ، رخ، سیدھ
انگل	ضد، اسرار، کسی بات پر اڑنا
انگل بوہک	بضد ہونا، اسرار کرنا، ڈٹ جانا
انگل رنگ	ضد کرنا، اسرار کرنا
انگیت	اشتعال
انگیر	چینیخ، اشتعال
انگیرگ	چینیخ کرنا، اشتعال دلانا
انوان	بہانہ، سبب

انوش	مدہوش، بے حس و حرکت
انوشک	روح اقدس، روح رواں، بالائی عین، ناک و پیشانی سے مائیں
انوشکیں ساہ	روح رواں
انوشیں پاس	فعل حال
انوشیں زماگ	فعل حال
اوباد	تخلیق، نسل
اوبادگ	نسل
اونگ	ڈیم، Delay action dam
اوڈر	پناہ گاہ، پوشیدہ، مخفی
اوز	بدل، نعم البدل
اوزی	عوض کے طور پر
اوز نام	ضمیر شخصی Personal Pronoun
اوزی نام	ضائر
اوست	انحصار، احتیاج، محتاجی
اوستو	یقین، انحصار، اعتماد
اوستو آئیگ	یقین آنا، اعتبار کرنا

یقین ہونا، انحصار رکھنا	اوستو بوہگ
یقین رکھنے والا، ایماندار	اوستو بند
یقین رکھنے والا، ایماندار، متحد	اوستوار
ادعائیت	اوستوار یگ
ادعائی، اعتراضی	اوستوار یگیں
جمود، ٹھہراؤ، سکوت	اوشٹ
حروف ساکن	اوشٹ آب
موقوف، انحصار، دار و مدار	اوشٹا یک
سکون	اوشٹا کی
ثابت قدمی	اوشٹگ
ساکن	اوشٹوک
داؤ مجہول	اوشٹوک داؤ
پائے مجہول	اوشٹوک "پے"
باری، مدت، Turn, Tenure	اوکین
عوام، جمہور	اولس
پبلک مقام	اولس جاہ

عوامی، جمہوری	اولی
عوامی اسمبلی	اولی دیوان
جمہوریت	اولیگ
پہلا زینہ، پہلا مرحلہ	اولی ٹک
تفصیل نفسی	اولی درجہ
تفصیل نفسی	اولی گوٹک
واحد متکلم	اولی یکیں کس
امید، یاس	اومیت
رجائی، یاس پسند	اومیتبند
رجائیت، یاس پسندی	اومیتبند گیگ
یاس پسندانہ، رجائیت پسندی	اومیتبند ٹیمیں
تنقید، اعتراض	ایراد
تنقید نگار، نقاد	ایرادگر
تنقید نگاری	ایرادگری
مدمت کرنا	ایرجنگ
محکوم	ایردست

ايردستی	محلومی، غلامی
ایمان	عقیده، یقین
ایمنی	امن، اطمینان
ایوکیس	اکلوتا، انفرادی
ایوکی	تہنائی
ایہلا	ناموزوں، نامناسب

ب

تجارت	باپار
تجارتی	باپاری
Trade Mark، تجارتی نشان	باپاری نشان
Transport, Carriage, Hire، بار برداری	بارکشی
کرایہ	باڑا
جمع، کثرت	باز
اکثریت	بازی
Multilateral، کثیرالجبہتی	بازپلوی
Multilateral، کثیرالجبہتی	بازپہناتی
Polygamy، کثیرزوجی	باززالی
بحث و تمحیص، مکالمہ	باس
مکالمہ نگاری	باس کاری
رکن، ممبر	باسک
ممبر سازی	باسک کار

پرہاز ، فلائٹ ، پہنچ ، اُڑان	بال
شخصیت	بالاد
شخصیتی	بالادی
شخصیتی مقام	بالادی مقام
ارتفاع ، عمودی	بالاچی
بالغ	بالک
حوائی	بالی
ہوائی اڈہ	بالی پٹ
ہوائی جہاز	بالی گراپ
ہیرہ	بامرد
مستقبل	بائندات
محترمہ ، مالکہ	بانک
یقین ، ایمان ، اعتقاد	باور
اعتقادی حکم	باوری پرمان
اساطیری ، دیومارائی ، Methology	باورزائیک
اعتباریت ، Realiability	باوریک

جذبہ، وجدان	باہند
جذبائی	باہندی
جذبائی گرفت	باہندی سوگوئی
پناہ گیر، مہاجر	پاہوٹ
واجب	بائیدست
فعل لزومی	باندی کارلیر
مجسمہ، تصویر	بُت
مجسمہ ساز	بُت تراش
ضرب المثل	بتل
ذم، خرابی	بد آب
نفرت	بدبری
مستعار الفاظ	بد ریں گال
اجر، نظیر، ثانی، متبادل	بدل
تصریفی	بدلانگی
تصریفی زبان، inflexional language	بدلانگی زبان
تبدیلی	بدلی

فائدہ، حاصل، چوڑائی	بُر
رسل و رسائل، خط و کتابت، پیغام رسانی	برآر
برقرار، بحال	برجاء
بحالی، برقراری	برجایی
منعقد	برجم
انعقاد	برجمی
موضوعی	برجیگ
نقطہ نگاہ	بُرچار
برقرار، بحال	برحال
برعکس	برھٹاپ
ارتفاع	برزبالادیک
ارتقائی	برزبالادیکیں
لغت	بُرذیر
غیر معمولی	بُرذکرزیں
بلند خیالی	بُرذھیالی
لاؤڈ سپیکر	بُرذگوش

واپسی، مراجعت	برگشت
مظہر، جھٹک	برمش
موازنہ، تقابل	برمیچ
مقابلہ کرنا، موازنہ کرنا	برمیچک
تقابلی	برمیچی
تقابلی جائزہ	برمیچی چکاس
نتیجہ	برورد
معنی، مفہوم	بزانت
معدیات	بزانت پجاری
اہمیت، حیثیت، مقام	بستار
شخصیت	بستارکس
منسوب، پروگرام، اہتمام	بست غبند
مہتمم	بست غبند کنوک
مہتمم، منیجر	بست غبندوک
مرکب	بتگ
متعین شدہ، طے شدہ، مقرر کردہ	بتگس

جانکاری	بمد
لغت	بلد تاک
ماہر، تجربہ کار	بمدکار
Balochize	بلوچا مینگ
بنیاد، ازل	بُن
آغاز، ابتداء، جڑ	بنا
افعال ابتدائی	بناسکئی لہز
آغاز کاری	بناسخی
ابتدائیہ	بنایک
عنصر	بُن بہر
گرائمر	بُن پد
فطرت	بن تب
ساق	بن توار
مرکز، محور، مبداء	بن جاہ
مرکزی، محوری	بن جابی
اشتقاق	بنی تک

اشتیقاتی	ہنچانگی
شاخ ، ساق ، Stem	ہنچک
علم الاشتقاقیات ، Etymology	ہنچک پجاری
علم الاشتقاقیات	ہنچکرانٹیک
مصرعہ	ہند
ازل ، ابتداء ، آغاز	ہندات
ابتدائی ، ازلی	ہنداتی
بنیادوں کو مضبوطی سے تھام لینے والا	ہن دار
اصول ، ضابطہ ، فارمولہ ، ڈسپلن ، ترکیب	ہند بوج
مقام ، جگہ	ہندر
بنیادی ، مرکزی	ہندری
بنیادی اصول	ہندری راہبند
رکاوٹ ، پابندی	ہندش
ترکیب	ہندشت
تعمیر کرنا	ہندگ
تعمیر کاری	ہندگ کاری

بندگ کاری ازم	فن تعمیرات
بندن	بندرگاہ
بندہ	واقعہ سنگین جو جھگڑے کا باعث بن سکتا ہے
بندوک	خسلک، مربوط
بنڈل	ماخذ
بن راہد رہر	گرائمر
بن رود	ارتقاء
بن رودین	ارتقائی
بن ریشک	ماخذ
بن زر	مقطع
بن زنبہ	لاشعور
بزہ	سرچشمہ، مصدر
بزہمی بلد تاک	اشتقاقی لغت
بزہمی نشان	مصدری نشان، Sign of Infinitive
بن کارگال	مصدر
بن کرگ	تشیب و فراز، زیر و بم، اٹھل چٹھل

بنکس	حاشیہ ، فٹ نوٹ
بنکی	بنیادی
بنگ	داروات
بنگال	مصدری مادہ ، Infinitive root
بنگاہ	نشیب
بنکپ	موضوع
بنگہی کار پڑ	موضوعاتی دائرہ
بنگیج	ابتداء ، افتتاح
بنگہی	ابتدائی ، افتتاحی
بن لہز	مصدر
بن لہزء حاصل	حاصل مصدر
بن مال	نصاب ، سلیبس
بنی	ابتدائی ، بنیادی
بنی پچار	بنیادی موضوع
بنیاتی توار	ابتدائی لفظ
بنی راہبند	گراٹر

کم از کم	بُنی سر
Root word ، مادہ	بُنی لہز
سنگ بنیاد، سنگ میل	بُن ہشت
فعل ماضی	بو تکار
فعل مثبت	بو تگمیں کار
جہلت، فطرت، پیدائش	بو تن
فطرت پسند	بو تن پسند
جہلی، فطری، پیدائش	بو تی
حسب فطرت	بو تی وز
پودا، پلانٹ	بو ٹک
Botanist	بو ٹگزانت
پودوں کا علم Botany	بو ٹک شناسی
پھپھوندی، بیکٹر یا	بو خ
بیکٹریائی	بو خئی
قابلیت	بودشت
استعدادوی امتحان	بودشتی چکاس

بودن	رہائش، مقام، ٹھکانہ
بودنی	رہائشی
بورین	تقسیم (ریاضی میں تقسیم کا عمل)
بوگ	مصرعہ، ٹکڑا، اجزاء
بولی	لہجہ
بہا کار	فروخت کرنے والا Salesman
بہا کاری	فروخت کاری Salesmanship
بومیا	رہنما
بومیائی	رہنمائی
بہر	حصہ، عنصر، تقسیم، جز
بہرائگی	جزوی
بہرائگی، ز	جزوی صورت، جزوی طور
بہرشت	حصہ، Contribution
بہرکار	تقسیم کرنے والا، تقسیم کار
بہرکاری	تقسیم کاری
بہریش	تقسیم

بہریگ / بہری	کنٹریکٹ، (Contract) حصہ داری، اشتراکی
بہمان	اعجاز
بہمانگ و نشان	ندائیہ، مجائیہ، Exclamation Mark
بہمانیک	اعجاز، حیرت زدگی
بھیر	اسلوب، طرز نگارش، ڈکشن، نوعیت، نوع
بھیری	نوعیتی، نوعی
بہو	حیرت زدہ، اعجاز
بہومان	اعجازی، حیرت زدہ
بے امیک	لامنہا، بے حد و حساب
بے بدل	لاٹانی، بے مثال
بے بند	بے اصول
بے بندیں	بے اصول، غیر اصولی
بے پارگی	عدم الفرستی
بے پاند	بے کنارہ، بے پایاں
بے پدرائیں	غیر واضح
بے بہجار	نامانوس، ناواقف

بے پلوی

غیر جانبداری، بے سمتی

بے پلہ مرزی

غیر جانبداری

بے تار

وائریس

بے تام

سپاٹ، گھمرا

بے تاہیری

اضطراری، بیقراری

بے تاہیریں جاوڑ

اضطراری کیفیت

بے توار

حرف علت

بے تواریں حرف

بے صد الفظ، حروف علت

بے تواریں لہز

Unvoiced word، بے آواز لفظ

بے جود

بے حس

بے جودی

بے حس

بے دژمنیں

غیر مخاصمانہ

بیدن

علامت، علامات امراض

بے ذات

بے جنس

پیرک

Banner، علم، جھنڈا

پیرکدار

علم بردار

مراجعت، واپسی	بیرو
خارجیت پسند	بیرون پسند
بیگانگی، لا تعلقی، محویت	بے سائی
بسیط	بے سم
Compulsory labour, Forced labour لازمی محنت	بیگار
حروف علت	بے گوائیں حرف
بے حس	بے مارشتی
بے حس	بے مارگی
مہمل الفاظ	بے مانائیں لہز
لائانی، بے نظیر، بے مثال	بے مٹ
بے اثر، بے عمل، ناکارہ	بے بیزگ
بے اثری، بے عملی	بے بیزگی
اعتماد، یقین	بھیسہ
مکالمہ	بیان
مکالماتی	بیانی
بیانیہ اسلوبیات، Descriptive Stylistic	بیانی وڑ پجاری

زیادتی

بیش کاری

شرط

بہت

جزیرہ

بہت

بے حساب، بے انتہا

بے ورسو

اسم معقول

بیوک

حالت معقولی

بیوکی حال

Creative Stylistics، تخلیقی اسلوب بیان

بیوکیس وژ پجاری

چیلنج

بیہار

پ

مبراء	پات
پائیدار، دائم، Lasting, Permanent	پادار
پایداری، دایمی Stability, Pemanence	پاداری
Foot step, Foot mat	پادچاہ
پہیہ، Wheel	پادگ
تسخیر	پادمال
فرصت، فراغت	پار
ذریعہ، توسط	پارست
عنصر	پارہ
زمانہ	پاس
گھڑی	پاسگو
ظرف زماں	پاس نام
صدر	پاگواجہ
صدارت	پاگواجہی

پاند	پھیلاؤ، واسطہ، کنارہ
پانگ	پاسبانی، حفاظت
پانوگ	گارڈ، محافظ
پت	یقین کامل، مکمل اعتبار، اعتماد، سہاکہ
پٹ	میدان، اڈہ، مستقر
پٹ پول	استقراء، تحقیق، جستجو
پٹ پول بوہگ	تحقیق ہونا، جستجو ہونا
پٹ پوکار	محقق
پٹ پوکاری	تحقیقی
پٹ پو کنگ	تحقیق کرنا، جستجو کرنا
پٹ پو کنوک	محقق، تحقیق و جستجو کرنے والا
پٹ پولیس	استقرائی، تحقیقی
پٹ پولی	تحقیقی، استقرائی
پٹی	حروف جمعی
پجارو	واقف، مانوس
پچار	تذکرہ، غیبت، تبصرہ، چرچا، پرو پگندہ

تذکراتی	پچاری
تبصرہ یا مشاہدہ ہونا	پچار بوھگ
تذکرہ کرنا، غیبت کرنا، تبصرہ کرنا، پردہ پسند کرنا	پچار کنگ
تبصرہ نگار	پچار کار
تذکرہ نگاری، تبصرہ نگاری	پچار کاری
تبصرہ نگار	پچار گر
مبصر	پچار گر
تبصرہ نگاری	پچار گری
استخراجی، Deductive	پچگر وکی
پیوند Transplant	پچین
پیوند کاری، Transplantation	پچین کاری
انعکاس، Reflex	پداکس
انعکاسی	پداکسی
لاحقہ	پدبند
ظاہر، واضح، مظاہر، مترشح، نمایاں	پدرا
مظاہرہ، مظہریت، وضاحت	پدرانشت

مظاہرہ	پد رائی
واضح، نمایاں	پد رائیں
انعکاس، Reflex	پد ساہگ
رد عمل	پد کرد
سراغ رساں، جاسوس، Detector	پد گر
جاسوسی، سراغ رسانی	پد گری
رجعت پسند، رجعتی، انحراف	پد گرد
رجعت پسندی، واپسی، مراجعت	پد گردی
بازگشت	پد گوانک
باقیمانہ، باقی	پد منت
پس ماندہ	پد متنگ
پس ماندگی	پد متنگی
مسلل، تواتر	پد مہ پد
تالوکی، Palatal	پدنگی
لاحقہ	پدوند
باقیات	پدغ پاجوڑ

متن، تامل، لیت و لعل	پد و پیش
ٹانوی	پدی
اعادہ	پدیائی
مقطع	پدی بند
باز آفرینی	پدید آریگ
مصرعہ ثانی، دوسرا مصرعہ	پدی زر
بقایا، بقیہ، باقیات	پدیگ
اطلاق	پ
واجب، اطلاق	پرشت
اطلاقی	پری
تشریح، توضیح	پرارج
تشریحی، توضیحی	پرارجی
باغی، اشتہاری، Proclaimed	پراری
لقب	پرستگیں نام
نظم	پد بند
سکرین	پردگ

پُر دماغ	مدیر، ذہین
پُرس	سوگ
پُرس	سوال، پوچھ گچھ، تفتیش
پرسشت	پوچھ گچھ، تحقیق، تفتیش
پُرسوک	باز پرس، Investigator
پرشت و پرورش	انتشار، تخریب، انارکی
پرگوپ	ناموز و نیت، جھول
پرمان لہز	فعل امر
پرمانی حال	صورت امر یہ
پرمانگمیں	امر
پر و سشت	تخلیات
پرورش	تکست، تنیخ
پری	اطلاقی
پری راجمانیک	اطلاقی سماجیات
پرینگ	حذف
پڑ	میدان، محاذ، فیلڈ

Transitive, Causal, Infections, متعدی	پڑوک
دارہ	پڑی
پس منظر	پڑدر
جواب طلبی	پسولونی
لاحقہ	پشت بند
سرپرست، پشت پناہ، متولی، ولی	پشت پان
مضارع	پشتکار
رجعت پرست	پشت گرد
رجعت پرستی	پشت گردی
غصہ، ذرہ، Particle	پش و پارہ
Attestation, Verification, تصدیق	پک
تصدیق کرنا، معلوم کرنا	پک کنگ
مضبوط کرنا، مستحکم کرنا	پکا کنگ
پختہ، مکمل معیاری Standard	پکائیں
تنخواہ، اجرت، معاوضہ	پکار
فکر	پکر

فکری	پگری
موقف، نقطہ نگاہ	پگرند
جانب دار	پله مرز
جانب داری	پله مرزی
بہانہ، حیلہ	پلمہ، پلمنگ
رخ، سمت، کنارہ	پلو
جانب دار	پلو گیر
جانب داری	پلو گیری
شاخ، گروہ، ذیلی شاخ، جھٹا	پلی
تبہیح، نصیحت	پنت
مبلغ	پنت کار
مخلص	پنام
جمع حروف رابطہ	پنامیں نیام لہز
تصویری، Ideography	پندار نگاری
سازش	پندل
پوٹلی	پنڈلی

پوریا، پوریات	محنت، مشقت
پوریاگر	مزدور، پرولتاریہ
پوریاگری	مزدوری
پوڑگ	تقسیم کار، برابر تقسیم کرنا، چنہ کرنا
پوڑو حساب	عدد
پوسک/پسک	انفلکشن
پول	تحقیق، ریسرچ، پوچھ چمچ، تفتیش
پولکار	محقق، تفتیش کار
پولی	تحقیقی، تفتیشی
پونگ	اثر
پونگ زورگ	اثر لینا، متاثر ہونا
پونگی	متاثر ہونا، اثر پذیر
پونگی سنگ	متاثر کرنا، اثر ڈالنا
پونگی بوہگ	متاثر ہونا
پون	صرف شدہ شے کا بچا کھچا، بے رس
پونج	بے رس، بیکار، نچوڑا ہوا شے، بے مزہ، خشک

بقایا، بے سود، لب لباب	پونچ و پون
بر سبیل تذکرہ	پہ بچاری
تعارف	ہجاری
تعارفی	ہجاری
پہلو، رخ، جہت، چوڑائی	پہنات
افقی، متوازی	پہنائی
پہلو بہ پہلو	پہنات یہ پہنائی
غیر حاضر، غیر موجود	ہبیر
غیر حاضری، غیر موجودگی	ہبیری
پیداوار	پیداوار
پیداواری حاصل، پیداواری آمدنی	پیداواری حاصل
روایت، نقش قدم	پیرا
پیش فعل، Pre - verb	پیش بر
نسل، عرصہ، اسلاف	پیزی
سابقہ	پیش بند
حفظ یا تقدم، منصوبہ بندی	پیش بندی

پیش چار	بصیر، صاحب ادراک
پیش چاری	پیش بینی، ادراک، بصیرت
پیش چارگندگ	پہلی نظر میں دیکھنا
پیش چارگیگ	ادراک، بصیرت
پیش چہ مسج	قبل از مسج
پیشدار	دکھانے والا، Indicator
پیشدارگ	دکھانا، پیش کرنا
پیش داری	پیشکش
پیش داریں سپت	صفت اشارہ
پیشداشت	معروض
پیشداشتیگ	معروضی
پیشرد	قافیہ
پیشکار	مصدر
پیشک	پیشہ، کاروبار، روزگار
پیشکال	پیش لفظ، مقدمہ
پیشگاہ	دالیز، چوکھٹ، Main Entrance, Geteway

Prevention ، حفظ ما تقدم	پیشگیری
پیشگوئی	پیش گوئی
پیش لفظ ، سابقہ	پیش لبر
ما قبل جدید تہذیب ، Pre-modern civilization	پیش نو کیس تمدنیاد
طریق کار، طرز	تیم
فعل لازم	پورویں کارلیمز
Related language ، اتصالی زبان	پیوندیں زبان

ت

طاقت، قوت	تاب
جلد	تاپ
ہیٹر، Heater	تاپدان
تابکار	تاپکار
تابکاری	تاپکاری
تھرمامیٹر	تاپ کج
تذکرہ، تبصرہ	تات
تذکراتی	تاتی
انتشار، تخریب، اتار کی	تار پتری
انتشاری کیفیت	تار پتاری جاوڑ
عربی	تازی
صفحہ، اخبار	تاک
صحافی	تاکار
صحافت	تاکاری

رسالہ، جریدہ، مجلہ	تاکبند
پھیلاؤ، وسعت، گیرائی	تالانی
ذائقہ	تام
بے قراری، اضطرابی	تاہیری
اضطرابی کیفیت	تاہیری جادور
مصمم ارادہ، پختہ ارادہ	تایہ، تائیگ
خیال میں ہونا، بیدار چوکس رہنا	تایہ بوہک
مصمم ارادہ کرنا	تایہ کنگ
انتظام و انصرام، تیاری	تانج
تیاری کرنا، انتظام کرنا	تانجک
طبعیت، مزاج، نفسیات	تب
ماہر نفسیات	تب زانت
علم النفسیات	تب زائیک
طبعی، مزاجی، نفسیاتی	تبی
فیصلہ	تبادر
رجحان و میلانات	تب و چاڑ

رویه و رجانات	تب و منیل
درجہ، منزل، طبقہ	تہک
درجہ بندی، Classification	تبکبندی
طبقاتی، گروہی	تبکھی
حادثہ	تپاخ
قرارداد، صلح نامہ	تپاک نامہ
تضاد، فرن، تمیز	تپاوت، تپاوست
گروہ، طبقہ، جتھا، فرقہ	تپو
گروہی، طبقاتی	تپوی
طبقاتی شعور	تپوی سما
حرف علت	تپور گال
تجربہ	تجربت
تجربہ کار	تجربت کار
تجربت پسندی	تجربت پسندی
گریز، فرار، خوف	تراس
گریز رویہ	تراسی منیل

تراشک	تراشه
تراک	دهاکه
تران	بحث و مباحثه، گفتگو، صلاح مشورہ
تران بازی، ترانہ بازیگ	مکالمہ بازی، ڈائیلاگ
تران بندی	منصوبہ
تران کاری	حکمت عملی، پالیسی
ترانک	ترجمہ
ترانک کار	مترجم
ترانک کاری	ترجمہ نگاری
ترانیک	ہیانیہ
ترپلی	سطحیت، سطحی
ترشک	تیزاب، ایسڈ، Acid
ترک	شکاف، دراڑ
ترگ	فیصلہ، ارادہ
ترگ بندگ	ارادہ کرنا، متفقہ فیصلہ کرنا
ترمپ	قطرہ، ڈراپ

ڈراپر، Droper	ترپو
شدت، سختی	ترندی
ذره، غصہ	تریشک
چنگاری	تریشونک
تصریف، Decipher	ترینگ
پہلو، طرف، سمت	تک، ترک
خاطر، خیال، بالمقصود	تک
تہیہ کرنا، ارادہ کرنا	تک آرگ
خیال کرنا، اقدام کرنا	تک کنگ
اقدام کرنا، خیال کرنا	تنگ
رخ، سمت، جہت	تک و پہنات
بند و بست، انتظام و انصرام، اقدام	تک و تول
حروف علت	تک بند
صوتیات، Phonetics	تک بند یک
صوتیاتی تبدیلی، Phonetic change	تک بند یکیں بدلی
صوتیاتی ترتیب، Phonologically conditioned	تک بند یکیں رو بند یک

Phonetics ، صوتياتى

تىك زانتىك

طنزىيە شاعرى ، بىجويە شاعرى

تىكسى لىپە

تالاب

تىكلىش

تىجزيە

تىك غۇچىن

فاصلە ، دورى ، بۇعد ، سىطى ، پىندە

تىل

تىجلى ، تەبە

تىلى

ۋىماند ، ضرورت ، طلب

تىلب

Summon ، طلبى

تىلى

Slope ، ۋىلوان

تىلىش

كىشىرلىچىت ، تەبە درتەبە

تىل توك

تەبە دارى ، گەبرائى

تىل توكى

— مرحله ، سىطى ، زىنە ، Step

تىك

مطلع

تىمىل بند

سال گرە

تىلىم

تىمىل ، تىمىل

تىمار

كامايت

تىمارى

تمیمی رویہ، Terminal Behavior	تماری منیل
تمیمی مراحل	تماری سندھ
تمیل	تمام، توام
کاملیت، بہت زیادہ	تمای، توامی
سب، کل	تمایں، توامیں
ستون	تمب، تمبک
محدود، وادی، Limited	تنگ
بحر، پلڑا، توازن	تنگ
آواز، صوت	توار
حروف ندا	توارلہز
صوتی یونٹ	توارانی مچی
نطقہ، فونیم، صوت، Phoneme	توار بندی
صوتیات، Phonology	توار پجاری
ماہر صوتیات، Phonologist	توار زانت
صوتیات، Phonology	توار زائیک
حروف علت	توار داریں آب

توارداریں حرف	حروف علت
توارکار	آوازنگار، Phonograph
توارگند	وڈیوفون، Video - phone
توارانگی	اصواتی
تواری	حروف علت
تواری بندات	صوتیاتی ادائیگی، Phonetic Pronunciation
تواریک	نطقی صوتیات، Phonetic Phoneme
توترو	ہگل
تورا	آئین، منشور، تکلف
تورو	معانی، احسان
توجیل	توجیہ
توشک	راشن، توشہ
توکی	داخلی، اندرونی
تھر	صنف، جنس
تھری	صنعتی، جنسی
تھی	داخلی، اندرونی

داخلیت پسندی	تہی پسندی
آخر کار، بالآخر	تغیر
قرعہ اندازی	تیردنگ
صلیب	تمیل
بہاؤ، دباؤ، Push	تلاک
قوت گریز	تلاکمی داک
مجسمہ	ٹاگار

ط

بجسہ	ٹاگار
شاخ	ٹال
گروہ، جتھا	ٹالہا
اتفاق، فیصلہ، منطبق، حل	ٹاہ
تشکیل، تخلیق، مصنوعات، Manufactures	ٹاہشت
تشکیلی، تخلیقی، مصنوعاتی	ٹاہشتی
تعمیر کرنا، منطبق کرنا، تشکیل دینا	ٹاہینگ
منطبق کرنے والا، تشکیل دینے والا، فیصلہ	ٹاہینوک
کرنے والا، تعمیر کرنا، موجد، تخلیق کار	
فیصلہ	ٹاحی
حروف جمعی	ٹپ
تمغہ، Medal	ٹپا
تجزیہ، تحلیل	ٹپاس
ڈاک، خط و کتابت، مراسلہ	ٹپل

ڈاک خانہ	ٹپال چاہ
ڈاکیا	ٹپالی
مراسلہ نمبر، Despatch Number	ٹپال اُشمار
مراسلہ نگاری	ٹپال کاری
تکۃ، قلم شاپ	ٹیک
نشان، معین، داغ، دھبہ، طبقہ، قبیلہ	ٹیک
معین شدہ	ٹیکس
مرحلہ، زینہ، جز حائی، خیال، صفر کا نشان	ٹک
زینہ بہ زینہ، مرحلہ وار	ٹک چنگی
جز، حصہ	ٹکر
قبیلہ، گروہ، فرقہ، جتھا	ٹکر
قطعہ بند	ٹکریں بند
مقرر کرنا، منتخب کرنا	ٹلک
علامت نویسی، Symbology	ٹیک نویسی
خیالی	ٹکی
خاندان، شاخ، گروہ	ٹولگ

گروہی	ٹو لگی
نجمہ	ٹو ہار
کسی فیصلے پر راضی ہونا	ٹہک
منطبق کرنا، بنوانا	ٹہینگ
معیاری بنا ہوا، معیاری	ٹہنگیں
جزوی صورت	ٹھوڑ و ٹھوڑوی (۱)
جزوی	ٹھوڑوی
کٹ پتلی	ٹیسو

ث

ثابت، سالم و سلامت، محفوظ

ثابت شدہ

ثبوت

ثابت، سابت

ثابتی

ثبوت، سبوت

ج

اعلان، منادی، اشتہار	چار
اعلامیہ	چارانک
اعلان کرنے والا، المشتہر، اناؤنسر	چارچمین
آرام، سکون، قرار	جارت
جاگہ، آسامی، موضع	جاگہ
جسم	جان
مسام	جان و نسب
بے جسی	جاں روزی
حالت، کیفیت	جاور
مبصر	جاور چار
صورتحال	جاورال
بیان، Statement, Note	جاورنامک
مقام، وقوع، جگہ، صیغیت	جاہ
واقع ہونا، وقوع پذیر ہونا، جگہ لے لینا، خلا پر کرنا	جاہ گرگ

جاہگیر/جہگیر	جگہ لینے والا، خلا پر کرنے والا، نمائندہ، قائم مقام
جاہگیری/جہگیری	نمائندگی
جاہمند	بود و باش، شہری
جاہمندی	شہریت
جاہی/جاہیگ	واقعی، صحیح، بنی پر حقیقت، سچ
جاہی نام	اسم ظرف، ظرف مکان
جاہکیں	واقعیت، حقیقی
جاندی	روائی
جہزہ/جہزگ	جذبہ، ولولہ
جہاتی	انفرادیت
جک	مصرعہ، جوڑا Pair, Couple
جست	سوال، استفہام، استفساری
جست پرس	پوچھ پچھ، تنقیش
جست گال	سوالیہ
جست ناگ	سوال نامہ، پرچہ
جست نشان	سوالیہ نشان

ضمائر استفهائی	جستی نام بدل
استفساری	جستی
مجنوط الحواس، مجذوب	جدو
معذور، ایدبار مل	جڈو
جشن، Festival	جون
تفتیش	جست و پرس
تفتیش کار	جست پرسوک
طریق تفتیش، Inquiry Method	جستی کاروژ
ماده	جسد
مادی	جسدی
مادیت	جسدیگ
صوت	جسک
متحرک، صوتی	جسکوک
صوتی، اصواتی	جسکی
ریاضت، کاوش	جکانسری / جلکن سری
ساکن، Quiescent	جکوک

رکاوٹ، بندش، پابندی	جل
جلد	جلب
جمع (ریاضی میں جمع کرنے کا عمل) اکٹھ	جم
مجموعہ، میزان	جمائک
جمع غائب	جم ذاندیم
جمع حاضر	جم ذاسازیک
جمع متکلم	جم ذالکین
منعقد کرنا	جسینگ
اضطراب، ہلچل، تحریک	جہشت
جسم، ذات	جند
ذاتی، جسمانی	جندی
ضامہ شخصہ	جندی نام بدل
واحد متکلم	جندکس
رفقار، حرکت، تحریک	جُز
تحریک	جُزشت
رزمیہ نظم، Epic poetry	جنگلی لپہ

جواز	جوازت
مثبت، خوبصورت، اچھا	جوان
حروف صحیحہ	جواناب
جمالِ یاتی ذوق	جوان پجاری
نیکی، اچھائی، خوبصورتی، محاسن	جوانہہ
مصدر	جور
برجستگی	جور جوابی
ترکیب، تلفظ، علم، ہجا	جوڑ
تخلیق	جوڑ ہشت
تخلیقی	جوڑ ہشتی
تخلیقی پس منظر، Layout	جوڑ ہشتی پر دور
اصطلاح	جوڑم
اصطلاح سازی	جوڑم کاری
اصطلاح	جوڑی
اجزاء	جوڑ یٹلیں
اسم مشتق	جوڑ نوکیں نام
تصریفی	جوڑینوکی

جوزگی جاور	رومانیت
جوک	خالص نظم، نظم محض
جوهان	ذخیرہ، شاک
جوہر	ماہیت، خاصیت
جون	جسمیت
جہاٹ	کرنٹ
جہان	دنیا، کائنات
جہان اُستمانی گل	اقوام متحدہ
جہان گول	سیاح
جہانی لہرائک	عالمی ادب
جہلا دیکھیں جاور	انخطاط، انخطاطی کیفیت، ازوال پذیر، تنزل
جہلا لکی	گہرائی
جہل غُبرز	نشیب و فراز، زبرد، بم
جہی/جہیک	موضوعی
جہورائینگ	جذب کرنا، کسی محلول کا حل کرنا
جہورگ	جذب ہونا، Dissolution, Absorption
جہورنگیں	محلول، جذب شدہ

ج

رکاوٹ، بندش، Barrier	چاب
اشاعت، نقش، اثر	چاپ
پریس	چاپار
چھپائی، اشاعت کاری، اشاعتی	چاپاری
شائع ہونا	چاپ بوهگ
چھاپہ خانہ، پرنٹنگ پریس	چاپ جاہ
شائع کرنا	چاپ جنگ
چھاپنا، شائع کرنا	چاپگ
شائع شدہ	چاپ ٹکس
کاپی رائٹ، Copy right	چاپ حق
پبلشر، اشاعت کار، شائع کرنے والا	چاپکار
چھپائی، اشاعتی	چاپکاری
Layout	چاپکاری پڑور
تصویر، نقش	چاپہ

غیر متوازن ذہن، فاقہ العقل، اپنا رمل	چاٹو
مشاہدہ، دیکھنا، پڑتال	چار/ چارگ
بالکونی	چاروپ
تجزیہ، تحلیل، مشاہدہ	چارغ چکاس
تجزیاتی، تحلیلی، مشاہداتی	چارغ چکاسی
جانچ پڑتال، Audit	چارغ گزار
منتظر، جاسوس، چوکیدار	چارو/ چاری
منظر	چارگ
خیال، وجد	چاڑ
تخیلاتی	چاڑکھی
حسی علم	چاڑی گت
ماحول، ارد گرد، گرد و پیش	چاگرد
احاطہ کرنا، گھیرے میں لینا	چاگردنگ
ماحولیاتی	چاگردی
حد و مدار، بعد	چاگردی سیم
محیط	چاگردیگ

چانک	کانا، Fork
چپ	بائیں، مخالف، برعکس، تضاد، الٹ
چپ روی	کج روی
چپکائی / چپی	الٹا، پیچھے
چپی	قیف
چپ و چوٹ	تضاد، ٹیڑھا، ترچھا، ناموزوں
چپیں حرف	حرف صحیحہ
چپیں گشگ وڑ	فعل مجہول
چٹ	مطلق، پورے کا پورا، مکمل، بالکل
چٹ	نشان، دھبہ
چٹی	جرمانہ، نقصان کی تلافی، جبراً ذمہ لگانا
چٹیں گنوک	جاہل مطلق، مکمل پاگل
چڑ	شمار، فہرست، قطار
چراگ چین	مشعل بردار
چرت	خیال
چرخ	مشین

چرگ	گردش
چری جنگ	آنا اور جانا، آمد و رفت
چس	حظ، لذت، لطف
چس بوہک	حظ حاصل ہونا، لذت محسوس کرنا
چس زورگ	حظ حاصل کرنا، لطف اندوز ہونا
چس گرگ	حظ حاصل کرنا، لذت لینا
چسک	سنگ نوشت
چک	کشتن، ثقل
چکاری صفت	صفت نسبتی
چکاری نام بدل	ضمائر موصولہ
چکاسی	تجزیہ، امتحان، آزمائشی
چکاس جاہ	لیبارٹری، امتحان گاہ
چکاس کار	تجزیہ نگار
چکاس کاری	تجزیہ نگاری
چکاسگ	تجزیہ، معیار، کسوٹی، جانچ پڑتال
چکاسگ	تھیسز، Thesis، مقالہ

آزمائش، تجزیاتی	چکاسی
تجزیاتی رپورٹ	چکاسی حال
کشیدہ کار	چکن کار
کشیدہ کاری	چکن کاری
کشمش، چیقلش	چک و تاثر
نسل کشی	چک چین
کرپشن، بدعنوانی، لوٹ مار	چگ چین
نظر مشاہدہ ہونا	چمپار
مکمل مشاہدہ ہونا	چمپار بوہگ
بہ نظر غائر دیکھنا، عمیق مشاہدہ کرنا	چمپار کنگ
ادراک، جائزہ بہ نظر غائر	چمپار یگ
حدِ نگاہ	چم دید
بصارت، ادراک، مری	چم دیدی
نگاہ میں رکھنا	چم چیرا دارگ
وزدیدہ نظروں سے دیکھنا	چم چیری چارگ
تبصرہ	چم شامک

چم گندوک	عینیت پسند
چم گندوکی	عینیت پسندی
جنپال	کلا تمکس
چندی	متعدد
چن غلا نچ	تاری
چول	بهاؤ
چپر	تشبیہ
چبری	تشبیہاتی
چمر	گردش
چبری	گردشی
چیار کنڈ	مرلع
چیدگ	علامت، نشان، یادگار
چیدگ کار	علامت نگار
چیدگ کاری	علامت نگاری
چیدگی	علامتی، یادگاری
چیدگی درو شم	علامتی حیثیت

لاشعور	چیر زنبہ
ہائے مخفی	چیریں ہا
مذاق، تمسخر	چیوہ
تمسخراتی	چیوائی
مذاق اڑانا، تمسخر اڑانا	چیوہ کنگ

ح

خاص	حاس
شعوری	حاس کاری
خاصیت	حایت
اسم مصرفہ	حاسین نام
پیداوار، ماحصل، Conclusion, Output	حاصل
خبر، حالت، اطلاع، رپورٹ، احوال	حال
کیفیت، حالت، State Gender	حالت
اخبار	حالتک
اخباری	حالتکی
انشروبیو	حائتران
صحافی، اخبار نویس، رپورٹر، نامہ نگار	حاکار
اخباری، صحافتی	حاکاری
اطلاعات	حال رسان
اطلاعاتی	حال رسانی

اطلاعاتی مرکز	حال رسانی بنجاء
اطلاعاتی ذرائع	حال رسانی پارس
صفت کیفیت	حالی صفت
اسم کیفیت	حالی نام
خبر، واقعہ	حبر
واقعہ نگار	حبر کار
واقعہ نگاری	حبر کاری
الحاصل، المختصر	حبر گوشت
مصارف، خرچ، متعلق بہ فاتح خوانی مرگ، نقصان	حرج
مصارفات، اقتصاد	حرج درج
صرف ہونا، خرچ و اخراجات ہونا	حرج در دبوک
صرف کرنا، خرچ کرنا	حرج در کنگ
ماہر اقتصاد	حرج در زانت
اقتصادی، متعلق بہ اقتصاد	حرج در چیکس
علم، ہجا	حرف زاتی
حرف نویسی، Lettering	حرف نویسی
ریاضی، گنتی، شمار	حساب

حسابدار	حساب رکھنے والا، خزانچی، Accountant
حساب چار	محاسب، Auditor
حساب چاری	حساب پڑتال، Audit
حساب دان	ریاضی دان
حسابدانی	ریاضی دانی
حساب کتاب	معاملہ، لین وین
حساب کج	اسم عدد
حساب گر	محاسب
حساب گری	احساب
حسابی	ریاضیاتی
حسابی مفت	صفت عددی
حیر	صلح، امن
حیر کار	صلح کرنے والا، مصالحت کرنے والا
حیر کاری	صلح کاری، مصالحت
حیر گند	مصلحت اندیش، مصلحت بین، امن دوست، مصلحت کش
حیر گند یک	مصلحت اندیشی، مصلحت بینی، امن دوستی
حیر گند تھیں	مصلحت اندیشانہ

خ

خار	نفرت
خار بازی	اشتعال
خاص نام	اسم معرفه
خاطر	تعلق
خاطری	تعلق داری
خُد	لازمًا، لامحالہ
خرابت	اہتری، خرابی، بد حالی
خلاف	برعکس، خلاف
خلافت	مخالفت، مخالفت
خلافتی منیل	خاصستی رویہ
خلافیگیں	مخالفتانہ، مخالفانہ
خلق	محببت، پیار
خلق	تخلیق
خلق	مخلوق

مخلوق	خلقت
Doze وزن، ڈوز	خوراک
Theme تصور،	خیال
فرضی، تصوراتی، متلون، مزاحی، یونوو پیائی	خیالی
Ideography تصور تری،	خیالی ہشتک
نقصان	نخیس
خاندان، گروہ، دھڑا، شاخ	خیل
گروہی، خاندانی	خیلی
ذیلی دفتر	خیلی کارمس
ذیلی تنظیم	خیلی گل

و

اعتبار، لحاظ	داب
لین دین	دات گیت
خطاب	داتکین نام
نادھندہ، ڈیفالٹر	داسیک
انعام، ایوارڈ، بخشش، انصاف	داد
عدالت	دادگاہ
شعوری	دادنی
ساختیات، سٹرکچر ازم	دارہست زانتی
ساختیاتی	دارہستی
ساختیاتی لسانیات، Structural Linguistic	دارہستی زبان پجاری
قرع اندازی	داردیک
ممنوعاتی، کنٹرول، Controll	دارگ
روکنے والا، Controller	داروک
کہانی، ڈرامہ	داستان

داستانی لچہ	ڈرامائی نظم
داشتہ	ساکن، Quiescent
دانگ	عدد
دانگی	عددی
داوا	قتیبہ
دانہہ	شکایت، Complaint
دانہی	فریادی، استغاثہ، Suitor
دہتر	تاریخ، شعری مجموعہ
دہتر زانت	تاریخ دان
دپکایک	بیانیہ
دپکوشی	موضوعی
دلی حرف	نطقی، Articulated
در	ماورا، خارج، Beyond, Disharged, Excluded
در	حصہ، باب، قضاء، ماحول
دراجاتی، دراجازی	طوالت، لمبائی
دراجکار	د

Semi colon نیم وقفہ	در اجیس اوشت
Long vowel طویل مصوتہ، دراز مصوتہ	در اجیس توار
مستعار لفظ	در آمیس گال
اظہار، افشاء، انکشاف	در انگاز
اظہاری، انکشافی	در انگازی
اظہاریہ	در انگازیک
وضاحت، تشریح، تاثرات، نمائشی	در انشت
وضاحتی، تشریحی، توضیحی	در انشتی
وضاحت کرنا، تشریح کرنا	در انینگ
شارح، وضاحت کرنے والا	در اینوک
مطالعہ	در بر
مطالعائی	در بریک
درجات	در جانک
درجہ	در جک
درجہ بندی کرنے والا، درجہ کرنے والا، Classifier	در جک کار / در جک ساج
درجہ بندی	در جک کاری

درجہ بندی	درجہ بندی
سلسلہ	درج
پیراسائیکولوجی، مابعدالنفسیات	درزنی / درازنی
صوتیات	دریچ
صوتیاتی یونٹ	دریچ بٹونی
رنگ، خدوخال	درمان
شناختہ، نمایاں، جاننا پہچانا	درست
شناخت ہونا، پہچان ہونا	درست بوهگ
شناخت کرنا، پہچان لینا	درست کنگ
شناسا، واقف، جان پہچان	درستی / درستیک
واقف ہونا، متعارف ہونا	درستی بوهگ
واقف کرنا، متعارف کرنا	درستی کنگ
واقفیت، جان پہچان، تعارف	درستی راستی
اسم خاص، اسم معرفہ، Proper Noun	درتیں نام
اظہار	درشانی
اظہاری، تاثراتی	درشانگی

تاثرات	درشانیک
برسٹ آف فار	درف
خلاء، جگہ	درغ
جگہ چھوڑنا، خلا رہ جانا	درغ الگ
جگہ لینا، خلا پر کرنا، تلافی کرنا	درغ گرگ
کھوج، سراغ	درک
معزول	درنگیں
متعلقہ	درگتی
ایجاد، دریافت	درگیج
موجد، دریافت کنندہ	درگیج کار
ایجاد کاری	درگیج کاری
بماداء، چارہ، علاج، دوا	درمان
میڈیکل مشور، دوا خانہ	درمان جاہ
ماہر ادویہ، Pharmacist	درمان زانت
علم الادویات، Pharmacology	درمانزانتیک
معالج	درمان کار

درمان کاری	علاج معالجه
در ملک	بدیس، Abroad
در ملکی	بدیسی، Foreigner
دروشم	بیت
درون	اندر، داخلی
درونت	سبق
درون پسند	داخلیت پسند
درون پسند گیر	داخلیت پسندی، داخلیت پسندانه
درو	تنیخ، منسوخ
دروه	دهاندلی، سازش
دریاب	بحر
دریا تنک	دریافت، انکشاف
دریا تنکار	دریافت کننده، موجد
دریا تنکی	دریافتی
دریش	وردی، یونیفارم
دزچیر	ماتحت، تحول

ماحتی، تحویل	دز چیری
اختیار، پہنچ، اپروچ	دز رس
آلات لیبارٹری	دز گاہ
مثنوی طرز کا بلوچی کلاسیکی نظم	دستانک
دست شناس	دست چار / دست گند
دست شناسی	دست چاری / دست گندی
مشین	دست گاہ
مداخلت، دخل اندازی	دست مانجنی
طریقہ، گرائمر، آئین	دستور
غزل	دستونک
تغزل	دستوکی
گماشتہ، ایجنٹ	دلار
دل چسپی	دل دوستی
توجہ، نوٹ، مائل	دلگوش
محویت	دلگوشی
دل چسپی، جھکاؤ	دل لوثی

دلیل	دلیل، Argument
دلیل بازی	دلائل، Argumentation
دلیلی	دلائلی، Argumentative
دماغ	ذہن
دماغ شودی	ذہن صفائی، Brain washing
دماغی	ذہنی
دہان	زمان، لمحہ، عہد
دہانی	زمانی، عارفی، وقتی، لمحاتی، عہدی
دہان شناسی	عہد شناسی، وقائع نگاری، Chronology
دمب	آثار قدیمہ
دمب چار	ماہر آثار قدیمہ
د مگ	علاقہ، سیکٹر، جگہ، زون ایریا
دستانی	دندانی
دنگ	ریکارڈ
دنگ دنگ	ریکارڈ قائم کرنا
دنگ بورینگ	ریکارڈ توڑنا

اعاده	دوار چار
نظر ثانی	دوار چار
نظر ثانی	دوار گندی
اعاده، دهرائی	دوار پاتی
دعائے فعل	دوا کار
مرکب	دوبندی
مرکب	دوبندیس گالوار
Bilateral دورخی، دو طرفہ	دوپلوی / دوپہناتی
دو رخ عمل	دوپہناتی کار پد
دو غلی، مرکب	دوتلی
دو غلی اصطلاح	دوتلی گالیند
Colon (:) وقف توضحی	دوتک
رسم، رواج	دود
تہذیب، معاشرہ	دودمان
تہذیبی، معاشرتی	دودمانی
Culturology ثقافتیات	دودمانیک

دو دمی کرد	دورخی عمل
دور	چھلانگ، جست
دوروک	مریض
دو زبانی	Bilingual، دوزبانی
دوسر	دوگنا
دو کشابی	تنوین
دو کما تک	Quotation Mark، واوین
دو گالواری	مرکب
دو گالی	مرکب
دو گالیک	مرکب
دو گستانی	تشدید
دولیزی بن لبر	ابہام
دومی	ضمیر حاضر
دومی درجہ	تفصیل بعض
دومی کس	ضمیر حاضر
دوہی/دوہیک	ہنویت

دھک	دہائی
دید	وژن
دید اکیں	مری
دید اکیں گوناپ	مری روپ
دیدوان	نقطہ نظر
دیدوک	بصیرت، ادراک
دیرگند	بصیرت، ادراک، دوراندیش، دور بین
دیرگوشتگیں زماجگ	ماضی بعید
دیم	رخ، سمت، مستقبل، جہت
دیم دارگ	انسداد
دیمپان	دفاع
دیمپانی	دفاعی
دیمپانی تران بندی /	
دیمپانی شون دات	دفاعی حکمت عملی، دفاعی پالیسی
دیم پیدی	تقابلی
دیم ور	پیش منظر

رونمائی	دیم درائی
تقریب رونمائی	دیم درائی دیوان
ترقی	دیم رکی
ترقی پسند	دیم رکی پسند
ترقی، ارتقا	دیمشت
سابقہ	دیم لہز
سابقہ	دیم دند
ما قبل	دیمی
مصرعہ اولیٰ	دیمی زہر
فعل مستقبل، آئندہ	دیمی زمانگ
کنٹریکٹ، Contract	دینو
تقریب، اجلاس، اسمبلی	دیوان
جلسہ گاہ	دیوان جاہ

ط

نظر انداز، سرسری نظر، ضد، باریک بینی	ڈالچار
نظر انداز ہونا، سرسری نظر سے گزرنا	ڈالچار بوجھک
نظر انداز کرنا، سرسری نظر سے دیکھنا	ڈالچار کنگ
نظر اندازی	ڈالچار مگ
اطلاع، اعلان، منادی	ڈاہ
اطلاع دینے والا، نقیب	ڈاہی/ڈاہیک
ذمہ داری	ڈوبہ
رکاوٹ، بندش، ضرب (ریاضی میں ضرب کا عمل مثلاً دو ڈک دو برابر چار بڑاں $4=2 \times 2$)	ڈک
متصل، جڑا ہوا، ملحق	ڈکس
کسی چیز کا ملانا، جوڑنا، متصل کرنا	ڈکینگ
بحران، قحط	ڈکال
زلزلہ	ڈگار چنڈ
ریکٹر سکیل	ڈگار چنڈ کچ

ڈل	گروہ، وفد
ڈل	گروہی
ڈلہ/ڈلگ	ضد، موٹا، موٹا پسا ہوا آٹا
ڈلگ ڈلگیں گپ	چیدہ، چیدہ نکات
ڈلگ ڈلگیں ہبر/حال	خبر کی سرخیاں، شہ سُرخ
ڈن	دعب، دبدبہ
ڈن	باہر، بیرون
ڈنی	بیرونی، خارجی
ڈندی	زنجیری لکیر، Zig Zag
ڈنڈ	جرمانہ
ڈنچ	نقص، جھول
ڈھنگ	ارادہ کرنا، نیت کرنا، ابتدا کرنا
ڈوبار	نذمت
ڈوبارگ	نذمت کرنا
ڈوٹ	لڑھکاتا، پلٹاتا، دھکیلنا، ریاضی میں ضرب کا
	عمل مثلاً دو ڈوٹ دو = چار (2x2-4)

لڑھکانا، پلٹانا، ضرب دینا	ڈوٹ دینیک
طریقہ، طرز، تکنیک، نوعیت	ڈول
نوعیتی، تکنیکی	ڈولی
طریق کار	ڈول کار
خوبصورت	ڈولدار
خوبصورتی	ڈولداری
جسامت	ڈیل
ڈھانچہ، جسامت، سٹرپٹر	ڈیل ڈول
تصادم، ملاقات، ٹڈبھیڑ	ڈیک
جدلیات	ڈیک
جدلیاتی	ڈیکی
سرزمین، دھرتی، ارض	ڈیہ
جیالوجسٹ، ماہر ارضیات	ڈیہ زانت
علم الارض	ڈیہ زانیگ
ارضیاتی	ڈیہی
لینڈسکیپ	ڈیہی گوپت
لینڈسکیپ، Land scape	ڈیہی گوپتار

ذ

جنس، نسل	ذات
ذاتی، جنسی، نسلی	ذاتی
نہکاری، Privatization	ذاتی بہا کاری
ذره، عنصر	ذری

راج	قوم
راجدرپر	سیاستکار، رہنما
راجدربری	سیاسی
راجدربرزائیک	سیاسیات
راجدربری زورانسری	سیاسی جبریت
راجمان	سماج، معاشرہ
راجمانی	معاشرتی، سماجی
راجی	قومی، سماجی
راجی دیوان	قومی اسمبلی
راجمانیک	قومیاں، سماجیانہ
راز	رمز، اسرار
راہ	طریقہ، طرز، تکنیک
راست	حقیقت، سچائی
راستی	سچائی، صداقت، صحت

راست نمشی	رسم الخط
راستیں کشک وڑ	فعل معروف
راگ	نقل، تمثیل، مذاق، لطیفہ، پیروڈی
راگ گرگ	نقل اتارنا، پیروی کرنا
راگ کنگ	نقل دکھانا، مذاق کرنا
راگی	مذاقی، نقل کرنے والا، لطیفہ باز
راگند	نظریہ، راہ بین
راگندی	نظریاتی، نظری
راگندگ	متعلق بہ نظریہ، نظریاتی راہ بین
راگیری	محاکات، نقل
راہبند	دستور، طریقہ، اصول، شق، Code
راہبندی	اصول، Coding
راہبند زانت	ماہر علم الاصول، ماہر علم الفصاحت
راہبند زانتگ	علم الاصول، علم الفصاحت
راہبند کار	معلومات اور کوائف (Data) جمع کرنے والا
راہبند کاری	کوائف بندی، Coding، Data Processing

منطق	راہبند گر
منطقی	راہبند گرمی
فارم، پرو فارما	راہبند نامک
منتظم، منضبط	راہبند یگ
اصول و قواعد	راہبند نم راہشون
اصولی قواعد	راہبند یں راہشونیک
منتظر، نقطہ نظر	راہ چار
انتظار، نقطہ نظر	راہچار یگ
اصلاحی شاعری	راہد ربری لچہ
روانہ کرنا، ارسال کرنا	راہد گ
ڈاک روانگی نمبر، Despatched No	راہد گ اُشار
قاعدہ، طریقہ، رہبر، Method	راہشون
رہنما راہبر	راہشون
قواعد دان، Methodologist	راہشون
علم القواعد، Methodology	راہشونزائیک
باقاعدگی، بمطابق قواعد	راہشونی / راہشونیک

رہبود	نظام
رہیدگ	ثقافت
رہیدگزانت	ماہر ثقافت، Culturalist
رہیدگزانتیگ	ثقافتیات، Culturology
رہیدگی	ثقافتی
رہپک و مندور	حیلہ، حربہ
رتب	قافیہ
رجانک	ترجمہ
رجانک کار	مترجم
رجانک کاری	ترجمہ نگاری
رجی ہشتہ	Pictography
رد	سطر، سلسلہ، ردیف، Chain, Series
ردانک	نثر
ردانک کار/نویس	نثر نگار
ردانک کاری/نویسی	نثر نگاری
ردانگی	نثری

نثری نظم	ردانگی لپہ
Syntax، ترتیب	ردبند
interlinerspacing، ترتیب و تدوین	ردبندی
غلط، نادرست	رد
غلط فہمی	ردبہمی
Syntax، نحو	رد راہبند
مسطر	ردکش
Syntax - vertera	ردگال
Syntax، نحو	ردگالی ردوبند
نشوونما، ارتقاء	ردوم
ارتقائی	ردوی
صرف و نحو Syntax - Morphology	رد و ریسک
شعور، روشنی	رژن
روشن فکری	رژنا پگری
روشن خیال	رژنا خیال
روشن خیالی	رژنا خیالی

Flash light	نور افکن،	ژژن شامک
Communication. Approach	ابلاغ، رسائی پہنچ،	رسامک
Communicative	ابلاغی،	رسائی
Juicer		رس کش
	متناسب	رشیف
	بچاؤ، حفاظت، دفاع	رکینگ
	شریان	رگ
	نثر، گروه	رم
	نثر نگار	رمکار
	نثر نگاری	رمکاری
	نثری نظم	رم چہ
	ہدایت	رمانشت
	ہدایت کار، ڈائریکٹر	رمانشت کار
	ہدایت کاری	رمانشت کاری
	آثار، نشان	رند پد
	پیروکار، مقلد	رند گر

پیروی	رندگیری
لاحقہ	رندلہز
آخری، آمدہ، مابعد	رندی
مختصر حرف علت	رندی توار
گمراہ، غلط راستہ	رنگراہ
گمراہی، بے راہروی، غلط روی	رنگراہی
آمد و رفت، رسل و رسائل	روآ
رفقار	رواج
جاری، نفسیات	روان
نفسیاتی	روانی
اخبار، روزنامہ	روتاک
بنیاد، سلسلہ، کڑی، Root	روتک
ڈائری	روح دہتر
	روح روچینی، روش
	روزی، روزینی، روز
حسب معمول	روح نامک
ڈائری، روزنامہ	

روچیاٹی کتاب	ڈاڑی، روزنامہ
روشت	اسلوب
روشنامک	رپورتاژ
روک	نقد، Cash
ریائی	رائے، ریفرنڈم، فتویٰ
ریدگ	لچک
ریدگیں میل	لچک دار رویہ
ریزمانک	آپ جیتی، سرگذشت، سوانح
ریزمانک کار	سوانح نگار
ریزمانک کاری	سوانح نگاری
ریس پریس	تجزیہ
ریس پریسی	تجزیاتی
ریشک	بنیاد، خد، Origion, Fibre
ریت	ضمیر، غیرت

ز

زاهدی	علمی قابلیت، علمی استعداد
زاهدی چکاس	استعدادی امتحان
زانت	دانش، فهم، ادراک، عقل
زاحکار	تجربه کار، دانش ور
زاحکاری	تجربه کاری، جان کاری
زانتیک	دانش، استدلالی، علم
زانتیکس	استدلالی، عقلی
زانشی	شعوری
زانی نام	عُرف
زبان	زبان، لسان، قول
زبان بلد	زبان دان
زبان پجاری	زبان دانی
زبانزانت	زبان دان، عالم اللسان
زبانزانتیک	علم اللسان، Philology

زبان دان، عالم اللسان، Philologist	زبان زانکار
زبان دان، عالم اللسان	زبان زانوگر
گراٹر	زبان یراهبند
زبان دان، عالم اللسان	زبانکواس
زبان دانی، علم اللسان	زبانکواسی
زبانی، Oral	زبانی
زود، زک، Stroke	زود
مصرع، سمندر	زور
چاندی، پیسہ، سرمایہ	زور
چینک	زراخبار
چینک کار	زراخبار کار
چینک کاری	زراخبار کاری
قطب جنوبی	زرباری تمب
سرمایہ دار، دولت مند	زردار
سرمایہ داری	زرداری
سرمایہ داری معاشرہ	زرداری راجمان

افراط زر	زر سر پچی
سرمایہ کار	زر کار
سرمایہ کاری	زر کاری
شعر، بنیت، دو بند، جنوب	زربار
ضمیر	زرد
کنیت	زرتکین نام
تحریک	زرمبشت
سلور جوہلی	زرتکین مراگہ
صیفہ	زگ
قوی ہیکل، سپر پاور	زل
برج	زل
جغرافیہ دان	زمینزانت
علم جغرافیہ	زمینزاتیک
جغرافیہ دان، Geologist	زمین شناس
علم جغرافیہ	زمین شناسی
زندگی	زند

زند آندی	ما بعد الطبیعات
زندان	ساج، معاشرہ
زندہانی	ساجی
زندہانی اڈال	ساجی ڈھانچہ
زند زانت	سوشل سائنٹسٹ
زند زانتیک	سوشل سائنس، ساجی علوم
زندور	نظام، طرز زندگی
زند	بڑا
زندیس وژ زانتیک	ہائی ٹیکنالوجی
زنگ	تولید
زنگ بندی	تولیدی منصوبہ بندی
زنگی	تولیدی
زنگی راہبند	تولیدی نظام
زنہ / زنہ	شعور
زنہ آندی	ما بعد النفسیات
زنہ زانت	ماہر نفسیات

نفسیاتی، شعوری	زنہزائیکیں
تحلیل نفسی	زنبی چارغچکاس
زوال پذیر	زوال آماج
زوال پذیری	زوال آماجی
زوال آمدہ	زوال آمادگ
فعل ماضی قریب	زوت ترگوستکیں
دباؤ، قوت	زور
طاقت ور	زوراک
جبریت، زیادتی	زورانسری
استبداد	زور پر یک
ضمانت اکیدی	زور پرین نام بدل
استبداد	زور غنڈیگ
استبدادی	زور غنڈیکیں
عروج، غرور	زوم
کاوش، ریاضت	زیار
حسن، جمال	زیب

زیبائی	خوبصورتی
زیبانشی	جمالیاتی
زیل	آهنگ، Rythem
زیر	موسیقی
زیرزانت	موسیقار
زیرزائیک	علم موسیقی
زیمیل	موسیقی
زیری/زیمیلی	غنائی
زیری لچہ	غنائی نظم، Lyrical
زئی	فرقہ، گروہ
زئی پرست/زئی دوزواہ	فرقہ پرست، گروہ پرست، گروہی
زئی کاری	فرقہ پرستی، فرقہ بندی
زئی کینگ	فرقہ دارانہ تعصبات

س

فضاء ، ماحول	ساچ
تحقیقات	ساچشت
تخلیقی	ساچستی
تحقیقی عمل	ساچستی کرد
موسیقی	ساز
بنانے والا، موجد	سازکار
سازندہ، موسیقار	سازگر
ایجاد کرنے والا، موجد، بنانے والا	سازینوک
صفت، توصیف، ستائشی	ساڑا
صفائی، توصیفی	ساڑائی
موجود، ضمیر حاضر	ساڑی
لحہ موجود	ساڑی نہیں بہت
فعل حال	ساڑی میں زمانگ
فعل حال	ساڑی میں زمانگ

ابتدائی سرق، Present stem	سازگیش بُنیات
سامی النسل	سامی نسل
حیوان	سہا ہدار
ماہر حیوانات	سہا ہد ارزانت
علم الحیوانات	سہا ہد ارزانتیگ
ناقصہ، وقفہ	سہا
عوامل، اسباب، وجوہات	سبب
سہمی فعل، Caustive verb	سہمی کار
تعریف، توصیف، ستائش، قصیدہ	ستا
ستائش کرنے والا، تعریف کرنے والا، قصیدہ گو	ستا کار
قصیدہ گوئی، ستائش کاری	ستا کاری
تشکیل دینا	سزگ
تشکیلی مراحل	سزگی سندھ
یقین، اعتقاد، عقیدہ	سک
یقینی، اعتقادی، راسخ، العقیدہ	سگی
ریکارڈ	سجل

ریکارڈ ہونا، تحریر میں لانا	سجل بوجھ
ریکارڈ کرنا، تحریر کرنا	سجل کنگ
شروع، آغاز	سر
اصل جنس، اصل زر	سمر
ساز، راگ	سمر
موسیقار	سمر زانت
علم موسیقی	سمر زائیک
گلوکار	سری
حروف متحرک	سمر آب
حروف متحرک	سمر انک
خوف، Phobia	سمر اہم
سبب، وجہ آغاز، وجہ وقوع Factor	سمر بن
سربمہر، سیل	سمر بند
شروع کرنا، آغاز کاری	سمر بندگ
شروع کرنے والا، آغاز کرنے والا، آغاز کار	سمر بندوک
آغاز کاری، شروعات	سمر بندی

سربری	سطحی، بالائی
سربرائی	سطحیت
سرپدی	شعوری
سرپا	حرکت، تحرک
سرپی	حرکی
سرپہ سری	مال کے بدلے مال جنس کے بدلے جنس
سرتاک	سرورق
سرتاکی سرحال	Cover Title
سرجم	مکمل، تفصیل
سرجمی	تفصیلاً
سرجم در یاب	سالم بحر
سرچکیں وہد	لجہء موجود
سرچمک	سرچشمہ، ماخذ، بنیاد
سرچکی	مسلل، یک بعد دیگرے، اوپر تلے
سرحال	عنوان، موضوع، پیش اغظ
سرجج	لبالب

افراط، Inflation	سر پیچی
بظاہر	سر زاہر
ظاہری طور پر	سر زاہری
مطلع	سر زدر
مشاورت	سر سوج
مشورتی	سر سوجی
مشاورتی کمیٹی	سر سوجی دیوان
حوالہ	سر شون
سرنگوں	سر شکون
ہیرو	سرکار بند یگ
بصر	سر گند
آپ بیتی، سرگذشت، سوانح	سر گوست
سوانحی	سر گوستی
سوانح نگار	سر گوست نمیس
سوانح نگاری	سر گوست نمبسی
سرنامیہ	سر نامگ

سرودک	سربراہ
سرودکی	سربراہی
ستا	فکر
ستا ساج	تخلیق
ستا ساچی	تخلیقی
ستا ساچی کرد	تخلیقی عمل
ستا ساچوک	تخلیق کار
تکین	تحریک، ترغیب
تاہیں لپے	نظم معرئی
سہیا	قیض، اثر - Inspiration
سم	موزون
سم بوہک	موزون ہونا
سم گنگ	موزون کرنا
سمیں لکوز	معیاری رسم الخط
سم کاری	معیار بندی
تا	آگاہی، شعور

شعوری	سمائی
مسام	سُنب
ریکارڈ، دستاویز	سند
تقطیع، اجزاء	سند بند
ٹکڑے ٹکڑے کرنا، تقطیع کرنا	سند بند کنگ
تقطیع	سند بند کاری
مرحلہ، مقام، سطح	سندھ
شعور، سلیقہ، آداب	سُنج
وزن، بحر، پلڑا	سنگ
ہاٹ	سنگ
ٹیکس، مالیہ، محصول	سنگ
کمپنی، دوستی	سنگتی
گرا فروشی	سُوت
نغمہ، گیت، صوت	سوت
صوتیات	سوتکاری
غنائیت	سوت گری
غنائی	سوتی

نوش، مشورہ، تجویز	سوج
مشورہ دینے والا، مشاورت کار Consultant	سوج کار
مشاورت، Consultancy	سوج کاری
مشاورتی کونسل، مشاورتی ادارہ	سوجکاریگل
عکس، تصویر، کیفیت، طریقہ، خوبصورتی	سورت
مضبوط، کنٹرول	سوگو
استحکام، گرفت	سوگوئی
سیدھا، آسان	سہ
منبع، ماخذ، مصدر	سہا
واقف، معلوم	سہو
واقف ہونا، صحیح معلومات رکھنا	سہو بوھگ
عقل استدلال	سہویں زانت
واقفیت	سہوئی
مثبت، سکون	سہ کنڈ / گوش
تکوئی	سہ کنڈی / گوش
رشتہ، تعلق	سیادی
تعلق داری	سیادگیری

سیادکاری	اقریاء پروری
سیاست کاری	ڈپلومیسی
سیاہگ	خاک، مسودہ، متن، املاء
سیلاب	سلیل
سی بن	استثاقیاتی ماخذ
سیت	فائدہ، سود، منافع
سیت کاری	منافع اندوزی
سیتل	کثیرالبحث
سیتلی	کثیرالجنبہتی
سیک	قوت، طاقت، زور
سنیل و سواد	سیر و سیاحت
سنیل و سواد یک	نورازم
سیم	سرحد، حدود
سیمسر	سرحدی لائن
سیمسری	سرحدی
سیمبی درجہ	تفصیل کل
سیمبی کس	صیغہ غائب

ش

جشن	شاده/شادابی
Celebration, Festival	شارت
اشاره، کنایه، ایمانیت	شارتی
رمزی، ایمانی	شکارگ
اشتعال، دلانا	شانده
اشاره، کنایه، علامت	شانندی
ایمانی، رمزی، علامتی	شانک
آبشار، بهاء	شاه
شاخ، شعبه	شاهیم
ترازو، کسوفی، معیار، میزان	شاهیم کاری
معیار بندی	شایگان
وسیع	شایگانی
وسعت، پھیلاؤ	شبین
شبیه، استعاره	شبینی
استعاراتی	

شپک	سمگلر
شکی	سفلنگ
شہ	نقدس، عفت، عزت، پاک دامن
شری	بہتری، اچھائی، خاصہ، خوبی، خاصیت
شر پجاری	جمالیتی حس
شرتر	افضل، اعلیٰ، ارفع، بہتر
شر ڈول پجاری	جمالیتی حس
شر رنگ پجاری	جمالیتی ذوق
شرکار	مصیح
شرکاری	اصلاح کاری
شرکائیں	اجتماعی
شرگدار	تنقید نگار، نقاد
شرگداری	تنقید نگاری
شریدار	شراکت دار، حصہ دار، پارٹنر
شریداری	شرکتی، پارٹنرشپ، اشتراکی
شریداری درس	Team Teaching

ماضی شکیہ	شکی گوشتگیں
چوٹی، بلندی، ارتقاع	شم
سیاق و اسباق	شم و شینک
پہچان	شناس
پہچان رکھنے والا، نجومی	شناسی
شناختی کارڈ	شناسی کارٹ
اشاعت، نشریات	شنگ
انتشار، اہتری	شنگ شنگی
اشاعت کرنے والا، نشر کرنے والا، پبشر	شنگ کار
نشر و اشاعتی، تصنیف و تالیفی	شنگ کاری
اطلاعی و نشریاتی	شنگ کاری و حال رسانی
پبلشنگ کمپنی	شنگ گل
شاپنگ سنٹر	شوہنگ جاہ
انتظام، طریق کار، بندوبست	شون
منصوبہ بندی	شون بندی
منصوبہ، پلان، منظم طریق کار	شون بندیگ

شامل، ملوث، مخلوط	شریک
دھقان، مزارع	شریک
شراکت، اشتراک	شریکی
مخلوط	شریکیں
شریک مصنف	شریک شہنویس
سپنس	مشش و چچ
شرمیلہ پن، مشکوکی	شک
مشکوک ہونا، کسی پر شک گزرتا	شک بوہگ
کترانا، شرمیلہ پن محسوس کرنا، شک کرنا	شک کنگ
مشکوک، مشتبہ	شک بر
شک کی نظر سے دیکھنا، شک گذرنا	شک برگ
ترد، گونگو	شک و دوشکی
مشکوک، مشتبہ	شک سر
نگوں	شکون
ہئیت، صورت	شکل
ماضی شکبہ	شکی زہنگ

شوہازکار	محقق، دریافت کار، متلاشی
شوہازکاری	دریافتگی، تحقیق
شہار	وسعت، پھیلاؤ، پہنچ، اپروچ
شہپارگ	فن پارہ
شہپرست	مادہ پرست
شہپرستی	مادہ پرستی
شہ دربر جاہ	یونیورسٹی
شہروان	میر
شہروانی	بلدیہ
شہریگ	شہری
شہزور	سپر پاور
شہلی کار	شاعر
شہنویس	مصنف
شے	مادہ
شہنی	مادی
شہیک	مادیت

شون بوهگ	انتظام ہونا
شون جنگ	راستہ، راستہ بنانا، حکمت عملی وضع کرنا
شون دات	حکمت عملی
شون دار	دکھانے والا، Indicator
شون دارگ	دکھانا، پیش کرنا
شون داری	عکاسی، نمائش، مظاہرہ
شوندر	طریقہ سہل
شوندی	نشان دہی
شون دیگ	متعارف کروانا، دکھانا
شونشت	بریفنگ، Briefing
شونکار	منتظم، مدیر
شونکاری	نظام، ادارت
شونکاریگل	مجلس منتظمہ
شون گل	تنظیم، انتظامی گروہ، منتظم گروہ
شونگال	اداریہ
شوپاز	تلاش، دریافت، تحقیق

ص

تعریف، توصیف، خاصیت	صفت
توصیفی، تعریفی، خاصیتی	صفتی
اسم صفت	صفتی نام
صنعت، کاریگری	صنعت
صنعتی	صنعتی
صنعتی معشوره، صنعتی تهذیب	صنعتی دودمان
صنعت کار	صنعت کار
صنعت کاری	صنعت کاری

نچوڑ، رس، خلاصہ

شعری مجموعہ

شعریت

Lense عدسہ

Whistle سیٹی

شیرگ

شیرزی جہانک

شیرگ

شیشنگ

شیل

ف

فرق، امتیاز، تضاد	فرق/پرک
فرق کرنا، امتیاز کرنا	فرنگ/پرنگ
امتیازی	فرق/پرکی
سطح مرتفع، Plateau	فلات

غ

غٹ	قطعیت، مطلق
غٹ کنگ	قطعی فیصلہ کرنا، طے کرنا، ختم کرنا
غشیں جواب	دو ٹوک جواب
غشیں سورت	قطعی طور پر، حتمی طور پر
غرغرا	کھبلی، افراتفری
غرض	تعلق، ضرورت، رشتہ
غیبی	الہامی
غیبی جاوڑ	الہامی کیفیت
غیبی کلود	الہام، کشف

کارخانه Factory, Industry

کارگاه

کارخانه‌دار Industrialist

کارگاه‌دار

کارخانه‌دار Industrialist

کارگاه‌دهنده

طریق عمل

کاردرج

انتظام‌کار، مینجر Manager

کاردار

انتظام‌کاری، Management

کارداري

کارگر، Craftman, Artificer

کارزانت

کارگیری، Craftman Ship

کارزانی

آئین

کاراحیبه

آئینی

کاراحیبه‌ی

کردار

کارت

انفعال

کادبر

انفعالی

کادسری

نتیجه

کادسر

معلقه

کادسری

ماهر، Expert

کارشناس

ک

قابل، لائق

قابلیت، استعداد

کابل

کابلی

استعدادی امتحان Aptitude test

فعل، عمل، فنکشن

کابلی چکاس

فعل

کار

فاعل، ذرآمہ کا کردار

کاربر

عمل درآمد کرتا، نفاذ

کاربند

عمل داری، نفاذی

کاربندگ

فاعل، عامل

کاربندگی

فاعلیت

کاربندوک

فاعلانہ، فاعلی

کاربندیگ

کردار نگاری

کاربندیگیں

عمل

کاربند کاریگ

دائرہ کار، دائرہ عمل

کارپد

کارپڑ

کارنده	ابکار، کارکن
کار وژ	طریق کار، قواعد و ضوابط
کار وژ	تقسیم کار
کار و سبب	سبب فعل
کار و کساک	مقدار فعل
کار و وژ	وضع فعل
کار و دپ	زمانه فعل
کار و هند	مکان فعل
کاری	عملی، محنت کش
کاری ایراد	عملی تنقید
کاگد	خط، چھٹی، مراسلہ
کاگد بند	رجسٹرڈ
کاگد بند کاری	رجسٹریشن
کاگد غ کراچ	خط و کتابت، مراسلہ نگاری
کاگد ا شمار	مراسلہ نمبر
کاگد رانی ا شمار	مراسلہ نمبر

کار صفتی نام	صله فعل
کار فرمات	فعل امر
کار کرد	کار کردگی
کار گال	فعل
کار گذاری	کاروائی، Process
کار گس	دفتر
کار گل	اداره
کار گوئی	مصدر
کار گوئیس نام	اسم مصدر، افعال
کار گوئیس نامیگ	اسم مصدر
کار لیزانی پاس	زمانه افعال
کار مرزی	استعمال، نفاد
کار مرزی وژ	طریقہ استعمال
کار مستر	صدر
کار مند	کلرک
کار مہتلی	بڑتال

تجربہ کاری	کدہ کاری
منافع، فائدہ، بچت، آمدن	کس
خاندان، گروہ	گھم
گروہی	گھمی
افادیت، آمدنی، منافع	گھنی / گھنو
نقص، Defect, Flaw	کچ
پیمائش، مقام، معیار، کسوٹی، رکن، مقدار	کچ
پیمائشی، مقداری	کچی
عدد، تضحیفی	کچ بازی
پیمائش کاری	کچ کاری
معیار و انداز	کچ و کیلو
مقام، مرتبہ، حیثیت	کد
قارم	کدگ
فطرت	کد رت
فطرتی	کد رتی
شخصیت، سراپا	کد و بالاد

قسم بندی	اقسام بندی
کسمائیک	ڈرامہ
کسمائیک کار	ڈرامہ نگار
کسمائیک کاری	ڈرامہ نگاری
کس نام	اسم ذات
کہ	کہانی، افواہ
کہ کار	کہانی کار
کہ کاری	قصہ نگاری
کسی / کسوی	افسانوی
کسیس	کمی، کسر، حلافی
کسیس کشک	کمی پوری کرنا، حلافی پورا کرنا، کسر پورا کرنا
کش	کشش
کش	کھینچنا، نکالنا، منہا کرنا (ریاضی میں منہا کرنے کا عمل)
کش	برطرنی، برطرف
کشاب	اعراب، حرکات
کشابی	متحرک

کاگد ناگ	مراسلہ
کالب	سماچہ، کوڑ
کالمیں تواردار	مرکب، آواز، Compound voice
کالمیں زبان	مرکب زبان، Compound language
کانود	قانون
کانودی	قانونی
کانودی راہبند	قانونی طریق کار، قانونی شق
کپی چٹھی	عدد کسری
کتاب جاہ	لاہیری
کتاباٹک	کتابیات
کتاب رد	کتابیات
کتابک	کتابچہ
کتابکس	لاہیری
کٹھی تمب	قطب شمالی
کٹلیں	معروض
کتہ کار	تجربہ کار

پیغام دینے والا	کلمہ ویم دیوک
پیغام وصول کرنے والا	کلمہ گروک
پیغام رسانی کا سامان، Vehicular	کلمہ از باب
پیغام کا موضوع	کلمہ عنکپ
پیغام کی نوعیت	کلمہ شکل غڈول
ڈرپ بیگ	کلی
خزانچی، کیشیئر	کلیت دار
مزر براہ، بزرگ	کماش
سربراہی	کماش
توس	کمان
توسین، بریکٹ	کمانک
احاطہ	کمپان
استعمال	کمایک
طریقہ استعمال	کمایک وژ
کم ظرف، بے یقین	کم شک
کم ظرفی	کم شکلی

قدر و قیمت، اقدار	کدر و غنهاد
ثابت	کذن
ضرب الثقل، کهاوت	کراز
کردار، عمل	کرد
معیار، منطبق، ابلیت، استحقاق	کرزشت
معیار پراثرنا	کرزگ
سلسله، زنجیر	کزی
مقدار، اندازه	کساس
مقداری	کسای
صفت مقداری	کسای صفت
برصغیر	کسان بر
برصغیر	کساند راب
کمیشی	کسان مجلس
اسم تصغیر	کسان نام
تعصب	کست
تعصبی	کستی

کوئی	Cell، خلیہ
کوکار	احتجاج
کہربا بند	مقطع
کہن خیال	رجعت پرست
کہن خیالی	رجعت پرستی
کہنگ پسند	رجعت پسند
کہنگ پسندی	رجعت پسندی
کہن نام	اسم جامد
کہن نشانیاں دہتر	آثار قدیمہ
کہنگی	روایتی
کہول	خاندان، نسل
کتبا	قاعدہ، اصول
کچ	سطح، گریڈ
کنٹیل	پیمانہ، معیار، کسوٹی
کنیل کاری	معیار بندی

مدد، تعاون، رسد	کمک
معاون، امدادی فعل، مددگار، اسشنت	کمک کار
معاونت	کمک کاری
امدادی فعل	کمک کار بر
امدادی فعل	کمک کار گال
افعال معاون	کمک کاریں لہز
امدادی کتب	کمکی کتب
فاصلہ، دوری، بعد، خلاء، خلیج	کنڈ
مرحلہ	کنڈگ
مرحلہ وار	کنڈگ بہ کنڈگ
قوسین، بریکٹ	کنڈی
لائق، صلاحیت	کنو
صلاحیت، قابلیت، لائق	کنوی
اسم فاعل	کنوک
حالت فاعلی	کنوکی حال
ماہر، تجربہ کار	کو اس

کشت کشار	زراعت
کشت کشاری	زراعتی
کشت کشاری کدگ	زرعی فارم
کشک	طریق کار، لکیر، راستہ
کشک	نہ
کشک	حاشیہ، فٹ نوٹ
کش نوشت	حاشیہ، فٹ نوٹ
گل	سب، کثرت
گلایک	کل صورت، مجموعی طور پر
کلدار	کرنی
کلمکار	ادیب، خطاط
کلمبہ بولمیں	ریکارڈ
کلمہ	پیغام، سفارت
کلوہی	سفارتی
کلوہ جاہ	سفارت خانہ
کلمہ آب	حروف علت

گ

گال	لفظ، شعر، کلمہ
گالزائیک	لفظ شناسی
گالبنہ	ترکیب، اصطلاح، Term
گالبنہ دی	اصطلاحی
گالبنہ دی تنج	معجم
گالبنہ زائیک	اصطلاحیات، Terminology
گالبنہ زائیک انبار	اصطلاحاتی بینک
گالبنہ کاری / ساچی	اصطلاح سازی، Terminography
گالبنی	سانچہ ، قالب
گالتاک	لغت ، شعری مجموعہ
گالتران	ایچنڈا
گارو	پیراگراف، شق
گارچ	فقروہ، جملہ
گال کاری	لفظ سازی

گال گنج	لغت
گالوار	مکالمہ، لہجہ
گالواری	زبانی، لسانی
گالواری راہبند	صوتیاتی نظام، Phonetary system
گام	قدم، مرحلہ
گام پہ گامی	قدم بہ قدم، مرحلہ وار
گامیج	پیش رفت
گپ	مکالمہ، فقرہ
گپ شائک	تبصرہ
گپ شائگی	تذکراتی
گپ کدک	حلقی، زنگٹ، Larynx
گپ نویسی	نوٹ کرنا، Noting
گپ و تران	مکالمہ، بحث و مباحثہ
گپت	چارچ
گت	علم، علم اسرار، مابعد الطبیعیات
گت .	ہمت، طاقت

برق نگار	مرآۃ چار
ویچیدہ	مزنج
ویچیدگی	مزنجی
گزارنا، پاس کرنا، منظور کرنا، بھیجنا	مزارگ
اقتصاد، معشیت	مگذاران
اقتصادی	مگذرانی
ماہر اقتصاد	مگذران زانت
علم الاقتصادیات	مگذران زانتیک
جدا، علیحدہ، جو اصل جسامت سے ٹکس کر علیحدہ ہو چکا ہو	مگسٹ
تجربہ، علیحدگی، مفرد	مگسٹگی
جدائی، دوری، گریز	مگسٹائی
خانہ شماری	مگسٹاٹاری
جنرل سیکرٹری	مگسٹادکار
تقریر، لیکچر	مگسٹائیک
مقرر	مگسٹائیک کار
موقف	مگسٹک

خیال کرنا، تصور کرنا	گمان کنگ
کنایہ، جہنی بر خیال فرضی	گمانیگ
متوقع	گمانیکیں
واہمہ، فنیٹی	گمانیکیں من
فیکٹنی آف انجینینشن	گمانیکیں منت
اہتری، اتار کی	گنتری
ملاقات، Visit	گند
وژن	گندائک
ملاقاتی، Visitor، تیمارداری	گندوک
انٹرویو	گندوغند
مربوط، اتصالی، ادعائی	گندانگی
رابطہ، تعلقات جوڑنا، جوڑنا	گندم
رابطہ کاری	گندم کاری
ملائے والا، رابطہ رکھنے والا	گندوک
رابطہ جوڑنے کا کام	گندوکی
رابطہ، Colon	گندوکی نشان

منطقی بحث، استدلالی بحث

حلق ، ترنم

حلقی

منتخب

انتخاب

ناول

تشنج

سنجیده

سنجیده

سنجیدگی

دائرہ

دائرہ، صفرکانشان

مخاصمت

مخاصمتی

جہاں دیدہ، سرد و گرم چشیدہ

تھرما میٹر

عشقی

عشقی

عشقی

مکین

مکین کاری

گدار

گداری

گران

گران بقلین

گران بقلینی

گرد

گردو

گردوار

گرداری

گرم گیس

گرم سنج

اظہارِ حقیقت	گواچن گواہی
کیموفلاج	گوارج
آواز، پکار	گوانک
حروف متحرک	گوانک داریں حرف
ٹیلی فون	گوانکو
تجاطبی	گوانکی
ظاہر، مظاہرہ، نمایاں	گواہ
حق، راست، درست	گواہشت
ظاہر کرنا، تشہیر کرنا، نمایاں کرنا	گواہ کنگ
دکھائی دینا، دستیاب ہونا، دریافت ہونا	گواہگ
ڈگری، سند	گواہی نامہ
اغوا کرنا، چھپانا	گوپک
فیصلہ	گورد
نشونما، سرپرستی، نگہداشت	گوری
دارہ، صفر کا نشان	گوڑو
آفاق، افق	گوزند

تلفظ، اسلوب	مشیک وژ
صداکار، گلوکار	مکنده
گلوکاری	مکنده کاری
ضمیر متکلم	مکشوگ
تنظیم، گروہ، پارٹی، جماعت	مگل
گروہی، تنظیمی، جماعتی	مگلی
اظہار مسرت	مگل
تعریف، توصیف	مگدینک
تنظیم کاری، جماعت سازی، یونین سازی	مگل کاری
اسم جمع	مگل نام
تخلص	مگل نام
خیال، مفروضہ، خیال خام	مگمان
شکی	مگمانی
تصور کرنے والا، مفروضہ بنانے والا	مگمان برگ
تصور کرنا، فرض کرنا، مفروضہ بنانا	مگمان برگ
مفروضہ	مگمان بریک

ماضی	گوشت
ماضی پسندی	گوشت پسندی
فعل ماضی لزومی	گوشتگیس بائیدی کارلہز
فعل ماضی ابتدائی	گوشتگیس بنا کتلی لہز
فعل ماضی مطلق	گوشتگیس پاس
فعل ماضی	گوشتگیس زمانگ
فعل ماضی مطلق جاری	گوشتگیس مدای
فعل ماضی تواتری	گوشتگیس مدای کارلہز
لہجہ	گوشتن
ضرب المثال	گوشتن
حکم، فرمان	گوشتن
صورت بیانیہ	گوشتنی حال
صوتیات	گوشتنی دژ
بولوی اشتراک، اختلاط Mixture Maximal Dialect	گوشتنی مورکاری
ایپرین	گور بند
پہلو بہ پہلو، متوازی	گور پہ گوری

مقابلہ، Competition

گواہ

متن، بنت

گواہ

گرامر

گواہ بندی

گرامر

گواہ بندی

گرامری تجزیہ، قواعدی تجزیہ

گواہی سرپدی

ایر کنڈیشن

گواہی

ایریل، Aerial

گواہی

پکھا

گواہی

ایریل، Aerial

گواہی

مدی، داعی

گواہی

حقیقت، سچائی

گواہی

حقیقت، درحقیقت، سچ

گواہی / گواہی

حقیقت ہونا

گواہی بوحک

حقیقت پسندی

گواہی پسندی

حقیقت کار، راستباز

گواہی کار

حقیقت نگاری، راستبازی

گواہی کاری

مزاحمتی ادب	گہکیری لہزائیک
لوک، عوامی	گیدی
لوک شاعری، کلاسیکی شاعری	گیدی شاعری
لوک ادب	گیدی لہزائیک
لوک کہانی	گیدی کہ
حافظ، یادداشت، مکمل گرفت، حادثیت	گیر
یاد آنا، خیال کرنا	گیر آئیگ
مکمل گرفت میں ہونا، یاد آنا	گیر بوہک
سختی سے پکڑنا، مکمل گرفت میں لانا	گیر کنگ
حافظے کا عمل	گیر کاری / گیر کاریگ
خلاف فطرت	گیر بوتی
بھول، فراموش	گیرام
دل سے محو ہونا، بھولنا، یاد نہ رہنا	گیرام بوہک
دل سے محو ہونا، بھول جانا	گیرام کنگ
زیادہ	گیش
زیادہ، اغلب	گیشتر

گوزندی	افقی
گوشکند	لطیفه
گوشو	اشینا
گول	دائرہ
مکوم	وجود، ہستی
گوگلوشی	معروضی
گوناپ	تصویر، عکس، شبیہ، پیکر
گونا پکش	مصور، پیکر تراش
گونا پکشی	مصور، پیکر تراشی، پیکر نگاری
گونا پگر	فوٹو گرافر، مصور
گونا پگری	مصور، فوٹو گرافی
گونب	زاویہ، Angle
گونہ / گونگ	قسم، صورت، رنگ، جنس
گونبی / گونگی	ثانی، نظیر
گوہیت	ہئت، متن
گوہیتار	متن، ہئت

موقع	مگ
موقع پرست، ابن الوقت	مگ چار
موقع پرستی، ابن الوقتی	مگ چاری
آتما	گمین
آکسیجن ٹینٹ	گمین گیدان
جدا کرنا، علیحدہ کرنا	گیوارگ
امتیازی، جدائی، علیحدگی	گیواری
Scrutinizer چھانٹی کرنے والا	گیواری کار
Scrutinizing چھانٹی	گیوارکاری

گونسٹ	محدود
گونسٹ ازی	چوڑائی
گونسٹ انک	خففات
گونسٹ انگی	اختصاری
گونسٹ کرتلیں لہز	اختصار
گونسٹ گری	اختصار
گونسٹ نویسی	اختصار نویسی، شارٹ ہینڈ
گونسٹیں اوشت	سکتہ ، Comma
گونسٹیں توار	مختصر حرف علت
گونسٹیں کشکک	رمز ربط ، Hyphen [_]
گوئی	گردان، پھیرا
گہہ	اچھا، بہتر
گہی	بہتری، فوقیت
گہہ کاری	میرٹ، Merit
گہکیر	باغی، انکار کرنے والا، منحرف، مطلق العنان
گہکیری	بغاوت، مزاحمت، مطلق العنانی

اضافہ	گیشتری
اضافہ کاری	گیش کاری
حروف اضافت	گیشب
تبصرہ	گیشٹ
تغیر، توضیح، طے ہونا	گیشٹ
پہلے سے طے شدہ، Pre - decided	گیشٹنگس
لاحقہ	گیشٹوار
طے کرنا، حل کرنا	گیشنگ
وضاحت کرنا، تفسیر بیان کرنا، تشریح کرنا	گیشینگ
مفسر	گیشوک
تشریح	گیشواری
تفسیر، توضیح، تشریح، تجزیہ و تحلیل	گیش و گیوار
تشریحی، تجزیاتی و تحلیلی	گیش و گیواری
اضافہ، بڑھوتری	گیشی
نقل	گیک
پیروڈی	گیگان

نظریاتی	لیکی
نظریاتی اختلاف	لیکی خلافت
نظریاتی ہم آہنگی	لیکی ہمگوئی
حساب کتاب، شمار، بجٹ، شمار	لیکو
گوشوارہ	لیکورو
مکتب	لیوگر
اقتساب	لیوگری
کوٹ، Coat, Coating	لیوار

ل

احاطہ ، وسعت	لاپ
بے غرض	لاتما
بے غرضی، بیگانگی، مغائرت	لاتمائی
شاخ، شعبہ، کنارہ	لامب/المب
ذیلی دفتر	رامی کارگرس
قابلیت	لانگی
عہد و بیان، قسم	لہز
لفظ	لہز
کلمہ اتصالیہ	لہز آوار
اصطلاح	لہزار
اصطلاحی	لہزاری

اصطلاحيات	لهزار انگ
اصطلاح سازي	لهزار ساڄي/ڪاري
معجم	لهزارى حنج
اويب	لهزانت
ادب، ادبيات	لهزائڪ
اويب	لهزائڪ ڪار
ادبي	لهزائڪي
لغت	لهزبانت
لغت	لهزبلد
لغت	لهزجل
علم حرف، گرامر	لهزراحيبند
Neologism، نولفظيت	لهزڪاري/ساڄي
لغت	لهزحنج
حرف نويسي، Lettering	لهزنويسي
علم حرف، Morphology	لهزوڙ
لفظي پيڪر	لهزى بالاد

لفظی پند	لہجہ کی آواز
Genitive ، اضافی	نسب
لاحقہ ، دم چلا	نہ
نظم	نہ
نظم ہوا ، نظم نگار	نہ
نظم نگاری	نہ
متعدی	نہ
متعدی امراض	نہ
ہجرت ، مائیکریشن	نہ
مہاجر	نہ
مائیکریتا ، تھوچٹا ، لادنا	نہ
فہرست	نہ
عام	نہ
اسم مکرمہ	نہ
مخلویت ، اختلاط	نہ
اختلاطی ، ادغامی	نہ

سون	سح
لقاه	منقبت
لکو	منزل کا نشان، نسخی ہونا
لکوڑ	رسم الخط
لکوڑ عراہیند	رسم الخط، Orthography
لگتال	پائمال
لگتالی	پائمالی
لنشی	لبی، Labial
لوت	چھوت، متعدی
لوت بوئی	آکاس بیل
لوتیں نادراہی	متعدی امراض
لوٹ	طلبی، بلاوا، مطالبہ، دعوت، ٹینڈر، تلاش
لوچی	مستعاری
لوٹ ناگ	دعوت نامہ
لوٹ و گذر	ضروریات، تقاضات
لوٹ وند	متقاضی

مطلوبہ	لوٹ وندیں
مطلوبہ ہدف	لوٹ وندیں نشان
محلول، ملاوٹ	لوڑ
محلول کرنا، ملانا، جڑے اکھاڑنا	لوڑگ
اختلاط، محلولیت، غلط سلسلہ، ادغام	لوڑغ گوڑ
ادغائی، اختلاطی	لوڑگوڑی
محلول کروانا، جڑے اکھاڑ دینا	لوڑینگ
مکان تلاش	لوگ اوٹی
انواع، اقسام	لون
جذبہ، وجدان	لہڑ
مرحلہ دار	لہم لہمی
لہجہ	لیجک
لیکچر، ترسیم، Graph	لیک
ترسیمہ، Grapheme	لیکیں حرف
رداعت	لیکا
نظریہ، نقطہ نظر	لیہ

م

متصادم ہونا	مان آنیگ
متصادم قوت	مان آن تلکس واک
مادری	ماتی
مادری زبان	ماتی زبان
مونیٹ	ماوگ
مونیٹ	مادگیس
مونیٹ	مادہ ذات
دماغ	مازا
احساس، محسوسات	ماہشت
حیاتی، محسوساتی	ماہشتی
حاس	ماروک
احساس کرنا، محسوس کرنا	مارگ
حیاتی، محسوساتی	مارگی
جائیداد، دولت	مال

مان پرلبر	مستعار لفظ، دخیل لفظ
مانتر	موڑ، Turn
مانزمان	ضامن
مانزمانی	ضمانت، گارنٹی
مانشان	غلبہ، Dominat on, Prevalence
مانشانوک	غلبہ، تسلط، Predom nated, Over powering
مانشت	بقا، سلامتی
مانشتی جہد	جہد البقا
ماہتاک	ماہنامہ
ماں وتی کمک کاری	امداد باہمی
ماہ روج	تاریخ
ماہصال	جستری، کلینڈر
میلج	Balochize
مٹ	بدل، ثانی، مقابل، متبادل
مٹانینگ	تبدیل کرنا، بدلنا
مٹانینگیں	تبدیل شدہ

ایمانی کارباز	افعال تواتری
بُذی	مواد، سرمایہ، وسائل
مراتب	مقتضی
مراکش	پروگرام
مراگہ	تقریب
مردم‌اشاری	مردم‌شماری
نریوت	یونس، الاؤنس
مژاد	تکلف
مژد	معاوضہ، مزدوری
مژدہ	سمت، رخ، جهت
مژگر	پرولتاریہ، مزدور
مژگری	مزدوری، محنت
مژن پاند	کثیرالجبہ، وسیع
مژن توار	لاؤڈ سپیکر
مژن دراب	براعظم
مژن کاردار	جنرل سیکرٹری

اقتصادی	مال
دولت ٹیکس، سسٹم ڈیوٹی	مال سنگ
سسٹم ڈیوٹی، ٹیکس، محصول	مال گذاری
کرپشن، بدعنوانی	مال واری
معلوم، واقف	مالوم
معلوم کرنے والا، تفتیش کرنے والا	مالوم کار
تفتیش	مالوم کاری
کوائف بینک، Data Bank	مالوماتی انبار
واؤ معروف	مالوم واؤ
یائے معروف	مالوم یے
معنی، مفہوم	مانہا
معنویت، معنیاتی	مانہمی
علم المعانی، Semiology	مانا پیجاری
معنویت	ماناداری
کلمہ	ماناداریس لہر
علم المعانی	مانازبھیک

مکالمہ و کانود	قانون تلافی
مقبضی	دائمی
سمن	ممنوعہ، منع
سمنی	ممنوعاتی
مکد	دماغ
مکھیم	طبقہ اعلیٰ، اشرافیہ، بورژوا طبقہ
مکھیمی شاہی	بورژوازی حکومت، اشرافیہ
لام	الزام، جرمانہ
لمای	ملزم، Accused, Charged
ملک/ملکت	ملکیت، جائیداد
ملکتی	ملکیتی
ملک مردم بچاری	سوشیالوجی، عمرانیات
ملوک	نازک، نفسیں
ملوکی	نفاست
من	خیال، تصور
منن	اعتراف

مبادلہ، تقابلی	مٹ سٹ
تقابلی	مٹ شی
تبادلہ کاری	مٹ سٹ کاری
برابر، برابر کا جوڑ	مٹ اے سٹ
چیزوں کا تبادلہ	مٹ اے سٹ کنگ
تقابلی	مٹ مڑو کائی
بمجرد زبان	بمجردیں زبان
جوہر، خاصہ، Essance	مچک
جمع، کثرت	مچ
اجتماعی	مچانگی
کلیت پسندی، Collectivism	مچ پسندی / مچیک پسندی
مجموعی	مچکائی / مچکائیں
جلوس، اکٹھ	مچی
موسم، وقت	مڈ
انحصار، دارو مدار	مدار
انحصاری	مداری

اسم مکبر	مزن نام
خلیج ، گلف	مزن ہور
توسین	مزن کمان
Tall claim ، بڑا ہواں	مزیں جبر
Horizon ، افق	موی
Horizontal ، افقی	موی
بڑا ، صدمہ سربراہ	مستر
مڑائی ، عظمت	مستری
اکاؤنٹ جنرل	مستر ہسابدار
ایڈیٹر جنرل	مستر ہسابگر
مثال ، illustration	مسال
قائل	بسل
مشین	مشین
x - Ray	مشینی آدینک
معرب Arabize	معرب
Arabized	معربیں

دلائل، دلیل	مناک
فعل نفی	منابز
خیال، تصور	منت
بقا، سلامتی	منتگی
مسلمہ	منتگیں
معیاری زبان	منتگیں زبان
معیاری ہیت	منتگیں شکل
ستون	منک
تسلیم کرنا، اعتراف کرنا، راضی ہونا	منگ
راضی نامہ، معاہدہ، صلح نامہ	منگ نامہ
تخیل	منو
تخیلاتی	منوی
قوتِ تخیلہ	منویں واک
پیروکار، مقلد	منوک
تسلیم کرنے والا، یقین کرنے والا	منوگر
ممنوعہ	منہ

منشی	ممنوعاتی، امتناعی
منی	محور، مدار، Orbit
موتک	قصیدہ
موتک کاری	قصیدہ نگاری
موسم شناس	Metrologist
موسم شناسی	Metrology
موژی	اصل زر
موژی سر	الغرض، المختصر
موکل	رخصت، اجازت، چھٹی، الوداع
موکلی	الوداعی، رخصتی
موکلی مراگہ	الوداعی تقریب، رخصتی تقریب
موکلی کارلہز	فعل رخصتی
موٹک	حساب بے باق کرنا، ختم کرنا
مول غمراد	مقصد، مراد، غایت
مول غمرادی	مقصدی، غایتی
مول غمرادگی	مقصدیت، ادغایت
موہ	موقع

موقع پرست	موہ پرست / چار
موقع پرستی	موہ پرستی / چاری
التواء	مھتلی
گلینڈ، گلشی، رسولی	مہل
محکم، مضبوط، پائیدار	مھکم
استقلال، پائیداری، استحکام	مھکمی
مستقل مزاجی	مھکم تہی
بین الاقوامی	میان اُستمانی
بین الاقوامی قانون	میان اُستمانی راہبند
بین الاقوامیت گیری	میان اُستمان کاری
معتدل، میانہ رو، اعتدال پسند	میان راہ
اعتدلال، اعتدال پسندی	میان راہی
خط استوا	میان کشک
میتافزکی نظریہ	میتافزکی لیکہ
سائز، برابر، جوڑ، ماپ	میچ
منحنی رسم الخط	منحنی لوز راہبند
ممیز، پہچان	میم

ن

ناپسنگ	غیر وابستہ، مفرد
ناپورومیں کارلہز	فصل متعدی
ناپید	نایاب
ناچکلیں	بلد واسطہ
ناچکھیں مرو	عدم تناسبی کردار
نامہ کی	اقتصاد، محاسنت، اختلاف
ناج میں آنت	ناجائز آمدنی
ناجا میں میل	نامناسب رویہ
ناؤک	نرخورد، Sound Box
نازانی	نامی، جہالت
نازینہ	صفت
نارسائی	ناقابل ترسیل، ناقابل ابداع
ناشگی	الک، کشر
نامہ داری	ختمیہ غائب، غیر حاضر

ناسرپدی	غیر شعوری
ناسہرائیں	غیر معینہ
نام	اسم
نام بدل	مقابل اسم، اسم ضمیر
نامارشتی	بے دستی
نام دات	اختساب، منسوب کرنا
ناگمانی / ناگدئی	خیر و برائی
نامدار	نامور، معروف
نامدپ	بدنام، رسوا
نامکار	اسم
نام گال	اسم
نام چٹیں	نام بہا
نام و ناک	احترافت
نام بہ	اسم
نانی	ناسور، معروف
نامیب	اسم نامور

نامیگ	اسم، معروف
نامیگ	نصاب کرنا، منصوب کرنا، مقرر کرنا، تعینات کرنا
نامینتگیں	مقرر شدہ، نامزد
ناواند حمیں ربیدگ	ناخواندہ شناخت
ناہود/ناہودگ	ناشائستہ، غیر مہذب
ناہیری	حادثہ
ناہیں کار	انکار فعل
نائب	خلیفہ، اسٹنٹ، ڈپٹی
نبدل آب	غیر منتقل
بشتامک	تحریر، مضمون
بشت راہبند	طرز تحریر
بشت عزبان	تحریری زبان
نبوتگیں کار	فعل نفی
نہیں وڑ	رسم الخط
نہر	فرد، افراد
نہری واک	افراد کی قوت

نچین	فہرست، جدول
نچینی	جدول
نچین بند	جدول
نچین بندی	جدول نگاری
نچین کاری	فہرست بندی
ند	قلم
ندکار	قلمکار، ادیب، خطاط
ندکاری	خطاطی
نرمادگی	زوجیت
نریں	Gender
نزائی	اختصار
نزاشتی	لاشتوری
نزکار	جمع کرنے والا
نزکاری	ترتیب و تدوین
نزیکی	قربت، رابطہ، تعلق
نسل کاری	نسل نشی

نسل گیواری	نسلی امتیاز
نزدیچی	نرگٹ، حلق، Larynx
نشان	ملاامت
نشان بر/نثر بر	واضح، نشان زده
نشان برگ/نثر برگ	نشان دہی کرنا، واضح کرنا
نشانبری/نثربری	نشان دہی، وضاحت
نشان داروک	پیش کرنا، لکھانا
نشان داروک	معروض
نشان داروکی	معروضی
نشایک	ملاامت، آثار
نشانیگی	علامتی
نشک	نشان، نقش، ذرائع
نشک کار	نقشہ نگار
نفسوکی	نفسیاتی
نکشہ	نقشہ
نکشون	ذرائع، نقشہ، Map

مواد	نکان
تالوئی آواز	نگلی توار
نگران، سپروانز	نگاہ دار
نگرانی	نگاہداری
نظر ثانی	نگاہ شانی
تنقید	نقد
تنقید نگار	نقد کار
تنقید نگاری	نقد کاری
تنقیدی	نقدی
عدم پھیلاؤ	نقصی
پائپ	نل / نر
نیوب بیرل	نلی
بلا خواہش حل	نہائیں ہوا
حسن و جمال، ایج	نہا
حسین و جمیل	نہادار
خوبصورتی	نہار بھی

جمالیات	نمایش
جمالیاتی	نمایشی
تحریر	نمیت
مصنف	نمیشکار
تحریر، Script	نمیت وژ
اینگار، نفی	نمینگ
منحرف، باغی، منکر	نمخور
بغادت، انحراف	نمخورق
منفی رویه، Negative attitude	نمشی میل
لافانی، لازوال	نمیران
خاک، نقشه، نمونه	نموگ
شهریت	نند
شهری	نندک
تبدیل، تمدن	نند غنیاد / نندمان
تمدن، تمدنی	نند غنیادی / نندمانی
تحریر	نواشت

نوشتگی	تحریر
نوشتکار	مصنف
نوشتکاری	تصنیف و تالیف
نوب	نئی، جدید
نوکار	نوآور، نو
نوب کاری	جدت کاری
نویک	جدت
نوب پسند	جدت پسند
نوب پسندی	جدت پسندی
نوب بندی	تعمیر نو، آغاز نو
نوب نویسی زما نگ	فعل حال کامل
نوب و ستا	نوآموز
نوب	نیایین، جدت، تازگی
نیای	جدید فکر، روشن خیالی
نیایی	جدید نیایی، روشن خیالی
نویس	مستفاد

فیسکار	منصف
نہاد	قدر، قیمت
نہائی	ہرکیت، مندی
نہر	شرع، غرض
نہی	ناچار، نامنشی، غیہ قانونی، غیہ حقیقی
نہد	جھوک ہٹاں
نہا ملو	حرف رابطہ
نہائی ایرانی	درمیانی ایرانی
نہائی پارسی	درمیانی فارسی
نہیٹ	آخر کار، بالآخر
نہیک راہ	مذہب
نہیرائی	مذہبی
نہیرائی دوہ	مذہبی رسومات
نہیرائی میان روی	مذہبی اعتدال پسندی
نہو تواردار	نیم آواز، Semi voiced
نہر شوکت	نامکمل، ناقص
نہرہائی	بے خودی، بوجد، حال

نیمون	بہانہ، حیلہ
نوار	کیس
نوت مدامی	فعل حال جاری
نویس بائیدی کارلہز	فعل حال لزومی
نویس بنا کنگلی لہز	فعل حال ابتدائی
نویس پاس	فعل حال
نویس مدامی کارلہز	فعل حال تواتری
نیاد	نشست، اجلاس
نیاجیکیر	تالٹ، جیوری، منصف
نیاجیکیری / نیاجیکی	ٹالٹ، منصفی
نیاجی	درمیانی، وسطی
نیاجی تبک	متوسط طبقہ، درمیانی طبقہ
نیاجی حد	حد اوسط
نیاجمین	وسطانیہ
نیمون	عذر، معذرت، بہانہ
نہاسی چکاس	بغور جائزہ
نہاسی گندگ	بغور و یکھنا، پرکھنا

و

تجارت	واپار
تجارتی	واپاری
مراجعت، واپسی	وتری
موقع، سمت، زادبیم	وانج
محترم، مالک، جناب	والجہ
بڑائی، اختیار داری	واجبی
مرحلہ، باری، موقع	وار
مرحلہ وار	وارپہواری
غربت، افلاس	واری
مالک، سرپرست، ولی	وارث
سرپرستی	وارثی
خطاب، وعظ، تقریر	واثر
خطیب، مقرر	وازی
حساب بے باق کرنا	والگ

واک	قوت، حس، صلاحیت، توفیق
واکدار	باصلاحیت، فعال، اختیاردار، پُرس
واکدارِ یک	فعالیت
وام	قرض
وام‌دار	مقروض
وام‌گرفتگی‌لِز	مستعار لفظ
وام‌گشتگی‌لِز	مستعار لفظ
وام‌گیری	مستعاری
وام‌بیک	مقروض
وانگی‌بهر	اسلوب مطالعہ
واہنگ	خواہش، تمنا، آرزو
واہنگی‌حال	صورت‌تمنائی
واہنگی‌گوشنگیں	ماضی‌تمنائی
واہند	مالک، حامل
وچانینگ	اشتغال
وت	واحد متکلم، خود

خود آزاری	وت آزاری
خود تنقیدی	وت ایرادی
خود سر، مغرور	وت برا دزیر
خود سری، انا نیت	وت بری / دز بری
خود کفالت	وت بودی
خود اعتمادی، خود انحصاری	وت بستی
خود شناسی	وت پجاری
خود فریبی	وت پرایی
خود نمائی	وت درائی
خود روئی، بے اعتدالی، بے سستی	وت دیکی
آٹو مبیل	وت رواں
خود رو	وت رود
خود شناسی، آگہی	وت زانتی
انتشار، انارکی	وت سری
خود فراموشی، بے عنانی	وت شمشوی
خود کار	وت کار

وٹکاریں لہز بلد	قصر بہ لغت، Dicautom
وٹکاریگ	خودکاری، Automatize
وت گستانی	خود علیحدگی
وتکش	ریڈیو
وتنگڑ	نام نہاد، خود ساختہ، خود ساختگی
وتگری	تصنع، بناوٹ، خود ساختگی
وت نمئی	نفی ذات
وتیگ کرتگیں	مستعار
وٹپ	حمایت، طرفداری، حامداری
وٹپی	حمایتی
ودکی	اضافہ، پیش رفت، بڑھوتری، نشوونما
ودیک	جمع، کثرت
ودیں	اضافی، زائد
ودیں پیداوار	قدر زائد
ودیں نہاد	قدر زائد
ودی	تخلیق، پیدائش

تخلیق ہونا، ظاہر ہونا، پیدا ہونا	ودی بوھگ
خالق، تخلیق کار	ودی کار
شرح بار آوری	ودی کاری نہر
تخلیق کاری، ساز کاری	ودی کاریگ
خلاق، خلق سے پیدا کرنے والا	ودی کاریگیں
تخلیق کرنا، پیدا کرنا، ڈھونڈ نکالنا	ودی کنگ
اضافہ کرنا، بڑھانا	ودی بنگ
اطلاق	ور
اطلاقی	وری
اطلاقی سائنس	وری سائنس
خوراک، وزن	وراک
تفصیل	ورداس
تفصیلی صورتحال	ورداسی چاور
غذائیت	وردمان
خوراک، اشیائے خوردنی، معاش	وردن
غذائی	وردنی

وردنی کمی / ڈکال	غذائی قلت
وردن کار	ماہر معاشیات
وردن کاری	معاشیات
وردن کاریگیں	معاشیاتی، متعلق بہ خوراک
ورم	کھل، کامل، ہر لحاظ سے مکمل، دزدوں
ورم بوجھ	کھل ہونا، پایہ تکمیل تک پہنچنا
ورم کنگ	کھل کرنا، پایہ تکمیل تک پہنچنا
وریام	حسن کامل، متناسب خدوخال رکھنے والا
وریہ میگ	وضعی تناسب، کاملیت، موزونیت
وڑ	اسلوب، طریقہ، طرز، تکنیک، قسم، ذرائع
وڑالی، وڑالیک	لاوارث، بے سہارا، برباد
وڑار	طریقہ
وڑاس	رابط، سائر، تناسب
وڑپیری	اسلوبیاتی Stylistic
وڑزانت	ٹیکنو کریٹ
وڑزانتیک	ٹیکنالوجی

وژسورت	صیغہ
وژکار	ڈیزائنر
وژکاری	ٹیکنیک
وژگیری	محاکات، نقل
وژی	ٹیکنیکی
وزت	پریشانی، فکر، چٹا
وزبت	نعت، صوفیانہ شعر
وساچ	خود ساختہ
وساچی	خود ساختگی، طبع زاد
وزم	قواعد، دستور، طریقہ، Method
وزم کار	قواعد دان، میتھڈالوجسٹ، Methodologist
وزم کاری	قواعد دانی، میتھڈالوجی
وک	اختیار
وستاد	ماہر
وستادی	مہارت
وسیلگ	ذرائع

فعل امکان	وسی کارلبر
از کولر	وشگوات
عقیده	وش منی
کاتب، خطاط	وش نیس
کتابت، خطاطی	وش نیسی
موڑ، نسل، برگرد	ول
کج، ٹیڑھ	ول
کجرو، غلط رو	ولزده
کجروئی	ولزدهی
موڑ، Turn	ولاما
صوبہ	ولاست
غیر ملکی، بیرونی	ولایتی
انسداد، جڑ سے اکھاڑنا، ختم کرنا	ولگوج
انسدادی	ولگوجی
حصہ، تقسیم	ونڈ
تقسیم، تقطیع	ونڈات

وٹڈ کار	تقسیم کار، ڈسٹری بیوٹر
وٹڈ کاری	تقسیم کاری
وٹڈوک	تقسیم کرنے والا، قسام
وٹڈی	تقسیم کاری
وہم	وہمہ، خبط
وہی	عمر، زمانہ، عہد، دور
وہی لیکو	عمر داری تقسیم
وہی واری	عمر واری
وہیبا	پیشہ، روزگار، کاروبار، امور
ویدن	بیماری کی علامات، علامات امراض
وہاری	خرابی، ابتری
وہیر	رجحان
ویل	واردات، عذاب، مصیبت، قبر



سروے، جائزہ	ہات
سرویر، جائزہ لینے والا	ہات کار
احاطہ ہونا، سروے ہونا	ہات بوہک
احاطہ کرنا، سروے کرنا، جائزہ لینا	ہات کنگ
تعلق	ہاتر
تعلق داری	ہاتری
ججم، جسامت	ہائی
تخصیصاتی	ہاساکی
انفارمیشن تھیوری	ہال ایکہ
جھیل	ہامون
خاندان	ہانوادہ
بخیب، شریف	ہانوادہ میں مردم
خبر، مکالمہ، گفتگو، قول واقعہ	ہبر/ہور
معاہدہ، قول و اقرار	ہبر بند/ہور بند

ہربند کنگ

معاہدہ کرنا، اقرار کرنا

ہربندی

معاہدہ

ہرکار

واقعہ نگار

ہرکاری

واقعہ نگاری

ہرگر

خبر وصول کرنے والا

ہرگری

خبر وصولی

ہرگیر

خبر لینے والا، باز پرس کرنیوالا، معلوم کرنیوالا

ہرگیری

خبر گیری، معلومات کاری

ہبیل

احاطہ، جگہ

ہپاگ/ہفخ

حواس

ہپاگ بوہک

حواس باختہ ہونا، ہوش و حواس کھودینا

ہپاگی

حواس باختہ

ہپتہمی ٹولگ

ساتویں جماعت

ہپتہمی چہر

ہفت روزہ اخبار

ہجدری/ہودی

لزومیت، لازمی

ہجل

وقفہ

نازک	ہجک
فریح	ہجگو
مالک	ہد ابند
اشتقاق	ہدوک
اشتقاقی	ہدوکی
ڈھانچہ، سٹرچر	ہندو بند
منتشر ہونا، تتر بتر ہونا	ہراہ بوہگ
انتشار	خراد
ابتری، انتشار، اتاری	ہرای
اضطراب، ماورائی کیفیت کا حارک ہونا، وجد	ہرپ
وجدانی	ہرپری
اضطراری کیفیت، وجدانی کیفیت	ہرپری جادو
ہرجائی، بے وفائی	ہردائی
اسم مادیہ	ہردائی نام
اہمیت، حیثیت	ہرزشت
اہمیت	ہرکت

بقا، موجود	مت
وجود	متی
موجودہ	متیں
لحہ موجود	متیں وہ
امداد پاہمی	مشرکاری
جذبہ	مخل
ہنگامہ	مخلا
ہنگامی	مخلائی
ہنگامی چندہ	مخلائی پوڑی
ہنگامی اجلاس	مخلائی دیوان
ہنگامی اطلاع، ہنگامی اعلان	مخلائی جار
ہنگامی کیفیت	مخلائی جاوڑ
ہنگامی صورتحال	مخلائی جاوڑال
ہم مزاج، یگانگت	ہم تب
ہم مزاجی، یگانگی	ہم تبی
ہم وزن، متوازن	ہم تنگ

هم تنگی	توازن، متناسب
هم دپ	هم مطابقت، مترادف
هم وپی	مطابقت، مماثلت
هم دروشتی	مماثلت، مشابهت
هم رازی	مماثلت، مشابهت
هم رُتب	قافیه
هم رد	هم قافیه
هم رنجی	مطابقت، مماثلت
هم سنگ	هم وزن، برابر
هم کار	شریک کار
همکاری	اشتراک
همک گیر	همه گیر
همک گیری	همه گیری
همک گیریک	همه گیریت
هم کچ	هم سطح، هم مرتبت، برابری
همگرنج	مربوط، هم آهنگ

همگرنج کاری	رابطه کاری
همگرنجی	هم آهنگی
همگوئی	مماثلت، مشابهت، مطابقت
هممانی	هم معنویت
هممانی لوزج	بهم
همنامیک	هم نامیت
هموار	هم آهنگ
همواریک	آهنگ
هموز	هم آهنگ
هنجر	زگت
هند	جگه، گنجایش، مقام
هندی	مقای
هند و هیل	مسکن، رہائش، بود و باش
هنداروپائی	هندیورپی
هندسگ	هندسه، جیومیٹری
هندگیر	قائم مقام

هتو گیس زمان	فعل حال
هوار	ملاپ، اتصال، الحاق، اختلاط
هواری	اتصال، شراکت، آمیزش، اختلاط
هواراکی	اتصال
هواریں	اجتماعی
هوارگال	مرکب لفظ
هوار میں ذات	مشترک جنس
هوار میں کار پر	مرکب فعل
هوارکار	صحافی، نامہ نگار
هوال نامگ	احوال نامہ، مراسلہ
هوریں آستمانی گل	اقوام متحدہ
ہو/ہودہ	خوب، اچھا، شائستہ، لاڈلا
ہوت	مہذب
ہوتی	لاڈلا پن
ہونا	کسر، کمی
ہودگی	خوبی، اچھائی

خوردبین	ہورت گند
باریک بینی	ہورت چاری
ذره، Particle	ہوردگ
ہائیڈرو میٹر، Hydrometer	ہور کج
مرتب لفظ	ہور کر تکیں لیز
ضمیر موصولہ، Relative Pronoun	ہوریں ضمیر
بلڈ بینک	ہون انبار
فشار خون، بلڈ پریشر	ہون دڈر/ہون پڈل
ذره، پارٹیکل	ہیرت بر
مخالف، متضاد	ہیسی، ہیسیگ
خود خیالی	ہیش ہیالی
خراماں خراماں	ہیش گامی
عادت، تربیت	ہیل
مانوس، عادی	ہیلاک
تربیتی مرکز	ہیل جاہ
تربیت، ٹریننگ، مشق	ہیل کاری
معمولی	ہئی مئی

ی/ے

باغی	یاگی
باغی تنظیم	یاگی گل
گندم کا سبز فصل	یت (ہیت)
پینہ	ید (ہید)
مسل، متواتر	یدر
واحد، ایک	یک
اکیلا، ایکا، اتحاد، تنہائی	یکی
اکائی، یونٹ	یکائی
یکساں	یک پیم / یک راس
یکسانیت	یک جہتی / یک راسی
تیر بہدف، مجرب	یک ٹک / حک ٹک
وحدت، اتحاد، یگانگت، اشتراک	یک جائی
یک زوجیت	یک جینی
یک شوہری	یک جودی

یک کوئی جاڑ	یک خلیاتی توام
یک مرد جی	یک ازدواجی
یک مانی	یک معنویت
یک مردی	یک شخصیت
یک مردی حکومت	یک شخصی حکومت
یک غ اندیم	واحد غائب
یک غ ساز یک	واحد حاضر
یک غ کپکن	واحد متکلم
یکوئی	یکانگت، وحدت
یکوئی وجوت لیکہ	نظریہ واحدت الوجود
یکگی	وحدانیت
یکگیں سر حال	Uniform Title
یلہ	آزاد، مستغنی، آوارہ
یلہ چہ	آوارہ، بے حدودہ
یلہی	بریت، رہائی، آوارگی
یل دا تگیں مال و ملک	متروک جائیداد
یلوا	منہ پھٹ، بدگو، بد زبان

کتابانک

- 1- بلوچ ، آغا نصیر خان احمد زئی، ”بلوچی لوزراھبند“،
کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی 1981ء
- 2- پریشان خٹک، پردل خان خٹک، مولوی محمد اسحاق،
”اٹوٹ لسانی رابطہ“، پشاور، پشتواکیڈمی 1997ء
- 3- صبا دشتیاری، ”بلوچی زبان و آکبت“، کراچی، ہاشمی ریفرنس
لابریری 1998ء
- 4- عطش دُرانی، ڈاکٹر، ”اصطلاحی جائزے“، اسلام آباد،
مقتدرہ قومی زبان 1998ء
- 5- غوث بہار، ”بلوچی دریاب“، کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی 1997ء
- 6- منصور بلوچ، ”لکو“، کراچی، بلوچی پبلی کیشنز 1982ء
- 7- مینگل، میر عاقل خان، ”لوزراکی ایرادگری“،
کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی 1990ء
- 8- واحد بزدار ”شیرِ ایراد“، کوئٹہ، بلوچی اکیڈمی 2001ء



بلوچی اکیڈمی کوئٹہ